



KARTUZY ■ ŻUKOWO ■ CHMIELNO ■ PRZODKOWO ■ SOMONINO
■ STĘŻYCA ■ SULECZYNO ■ SIERAKOWICE

SULECZYNO 2

Pożar na plebanii

Dach nad głową stracili w minioną sobotę proboszcz i wikary parafii rzymskokatolickiej w Sulęczynie w wyniku pożaru plebanii. W akcji gaszenia ognia udział brało ok. 90 strażaków i kilkudziesięciu parafian.

SIERAKOWICE 18

Koncertowali uczniowie



W sali Ochotniczej Straży Pożarnej w Sierakowicach odbył się koncert uczniów prywatnej szkoły muzycznej prowadzonej przez Huberta Szczypiorskiego.

POWIAT KARTUSKI 11

Długi weekend

Przed nami długi majowy weekend. Wielu mieszkańców powiatu zechce spędzić go z rodziną i wykorzystać na odpoczynek i rekreację. Prezentujemy kilka propozycji na te dni.

B2SHHH6 #edem lat na parkiecie



Zawodniczkami kartuskiego zespołu koszykówki Górski GKS Cartusia rocznik 84 uroczyście zakończyły karierę koszykarską w kategorii junierek. Impreza odbyła się w restauracji Damroka w Kartuzach.

REKLAMA

V|M Zakład Produkcyjno-Usługowy
Wiesław Mechlirski

Patubice 40,
83-340 Sierakowice
tel. 684 74 49, fax (OS8) 681 60 27

83-300 Kartuzi, ul. Gdańska 13,
tel/fax (OS8) 681 04 33

• SZYBY zespolone
bezpieczne
entwłemeniowe
• SZLIFOWANIE
szkle i luster
• USŁUGI SZKLARSKIE



Z-1291/C/1031j

Sianowo. Kradzież w sanktuarium

KRÓLOWA BEZ KORONY



Cudowna figurka przed kradzieżą

- To świętokradztwo - stwierdza ks. Waldemar Piepiórka, kustosz sanktuarium Królowej Kaszub w Sianowie. - Niektórzy myślą, że piekła nie ma... Za taki czyn sprawca jest ekskomunikowany.

W nocy z poniedziałku na wtorek złodzieje odważyli się przekroczyć progi sianowskiego sanktuarium Królowej Kaszub. Wiedzieli, że chroniący cudowną figurkę ognioodporny, mechanicznie przesuwany obraz można otworzyć także ręcznie. Tak uczynili. Zrabowali gotyckie pozłacane korony Sianowskiej Pani i Dzieciątka Jezus. Zniknęło też berło, złote serce spinające szatę Matki Boskiej oraz królewskie jabłko z krzyżem, trzymane w rękach małego Chrystusa. Z wnętrza ołtarza sprawcy zabrali wszystkie wota dziękczynne, składane



... i po kradzieży.

Fot. socha

od ponad 500 lat u stóp Królowej Kaszub. Ludzie odzyskiwali tu wzrok, władzę w nogach, a modły do Matki Boskiej ratowały ich z największych opresji.

Policja cały czas poszukuje złodziei. Pies tropiący na kościelnym chórze zgubił trop. Wartość materialną ukradzionych przedmiotów oszacowano na 16,8 tys. zł. Jednak ich wartość duchowa nie jest możliwa do przeliczenia na pieniądze. Parafianie, wszyscy Kaszubi, którzy od wieków czczą Sianowską Królową są zrozpaczeni. Zapowiadają, że odkupią pozłacane korony, bo Matka Boska Sianowska zawsze Królową Kaszub będzie.

Mariusz Szmidka

str. 2

NOWY PLEBISCYT

Wójt Pomorza

Rozpoczynamy dziś nowy plebiscyt na najpopularniejszego wójta Pomorza.



Mianem „Wójta Pomorza” chcemy wyróżnić osobę, która poprzez kreatywne kierowanie gminą znacząco wpłynęła na jej wizerunek.

Do tego zaszczytnego tytułu pretenduje 85 włodarzy z województwa pomorskiego i powiatu sławieńskiego (woj. zachodnio-pomorskie).

Z powiatu kartuskiego szansę na zdobycie głównego trofeum ma sześciu wójtów. Są to: Tadeusz Kobiela, wójt Sierakowic; Jan Kulas, wójt Sulęczyna; Zbigniew Roszkowski, wójt Chmielna; Mirosław Szalewski, wójt Somonina; Czesław Witkowski, wójt Stężycy oraz Andrzej Wyrzykowski, wójt Przodkowa. O tym kto zostanie zwycięzcą plebiscytu zdecydują Czytelnicy. W każdy piątek i poniedziałek od dzisiaj do 31 maja 2002 r. w „Dzienniku Bałtyckim” drukować będziemy specjalny kupon. Pierwszy ranking wójtów już 10 maja. Ostateczne wyniki plebiscytu podamy 14 czerwca ogłaszając zwycięzcę plebiscytu - Wójta Pomorza oraz zwycięzców w poszczególnych powiatach - Wójta Powiatu.

str. 3
(sz)

KWIECIEŃ APRIL APRIL

2	3	4	5	6
7	8	9	10	11
12	13	14	15	16
17	18	19	20	21
22	23	24	25	26
27	28	29	30	31

Następne wydanie
Twojego
lokalnego tygodnika
w czwartek 2 maja
z Dziennikiem
Bałtyckim

coLn# DAKAR REGIONALNA SIĘĆ SPRZEDAŻY

Najlepsza oferta ncnynlnrf

25z# Abonament miesięczny Połączenia od 25 gr/mln
w tym: isdwjsewfcmfwrvt 20 SMS-é*

• **Kartuzi, ul. Dworcowa 5 (deptak)**
tel 681 42 66, (0-603) 60-50-70

• **Sierakowice, ul. Słupska 2**
tel 684 7788, (0-603) 66-90-66

Nokia 3310

1 zł

www.coltex.piusgsm.pl

W sprzedaży także wstamy Simplus.

Teraz Mini Zestaw za 49 zł

simplus

Rozpoczynamy nowy plebiscyt „Dziennika Bałtyckiego” Wybieramy wójta Pomorza



85 kandydatów M Co tydzień ranking M Nagrody dla Czytelników

Rozpoczynamy wielki plebiscyt na najpopularniejszego wójta Pomorza.

Mianem „Wójta Pomorza” chcemy wyróżnić osobę, która poprzez kreatywne kierowanie gminą znacząco wpłynęła na jej wizerunek. Chodzi o wójta kompetentnego i prawego, którego praca zmieniła na lepsze życie mieszkańców danej gminy.

Do tego zaszczytnego miana pretenduje 85 kandydatów. O tym, kto zasługuje na tak zaszczytne miano, zdecydują Czytelnicy. Wójt, który otrzyma najwięcej głosów,

zdobędzie pamiątkową statuetkę - symbol dobrze sprawowanego urzędu. Zostanie ona wręczona podczas uroczystej sesji sejmiku samorządowego województwa pomorskiego.

Co tydzień będziemy prezentować czołową dwudziestkę wójtów Niezależnie od tego, w każdym z powiatów będziemy prowadzić powiatowy ranking wójtów. Najlepszy z nich otrzyma tytuł wójta danego powiatu.

O wszystkim zdecydują Czytelnicy Dłatego spośród wszystkich nadesłanych pod adresem redakcji kuponów po zakończeniu plebiscytu

Świetna inicjatywa



Fot. Robert Kwiatek

Jan Zarębski

marszałek województwa pomorskiego - *Uważam, że taki plebiscyt na wójta Pomorza to kolejna świetna inicjatywa „Dziennika Bałtyckiego”. To jest dobry sposób na kreowanie samorządności i wyłonienie naprawdę aktywnych wójtów. Ich działania, dokonania przy współpracy z radami gmin i zarządami, często nie są widoczne z perspektywy Warszawy. Natomiast mieszkańcy, dzięki takiemu plebiscytowi, będą mieli możliwość wytypowania, a może nawet docenienia, swoich włodarzy. Zapewne wpłynie to także mobilizująco na postawę samych kandydatów do tego zaszczytnego tytułu „Wójta Pomorza”.*

rozlosujemy 10 nagród rzeczowych. Główną nagrodą jest m.in. kolorowy telewizor.

Akcji patronuje Jan Zarębski, marszałek województwa pomorskiego. (sz)

Wójtowie z powiatu kartuskiego

'Oddaj głos na swojego kandydata

Tadeusz Kobiela



gmina Sierakowice
Ma 44 lata, mieszka w Tuchlinie. Ukończył Uniwersytet Gdański, Wydział Geografii. Wójt jest od 1990 r. Zanim objął to stanowisko prowadził prywatną działalność, wcześniej pracował w Spółce Alpinistycznej Polonez w Sopocie. W wolnych chwilach lubi czytać książki, zwłaszcza o tematyce historycznej. Poza tym lubi wycieczki samochodowe po własnej gminie. Ma żonę Sabinę i trójkę dzieci: Julię, Karolinę oraz Natalię.

Mirosław Szalewski



gmina Somonino
Już trzecią kadencję pełni funkcję wójta, jest członkiem Zarządu Pomorskiego Stowarzyszenia Gmin Wiejskich. Jest też radnym powiatowym i przewodniczącym komisji rewizyjnej Rady Powiatu Kartuskiego. Ma 44 lata, wykształcenie średnie. Mieszka w Ostrzycach. Żona Maryla prowadzi tam gospodarstwo agroturystyczne. Państwo Szalewscy mają pięciu synów: Pawła, Szymona, Marka, Stanisława i Mirosława. Znanym jest z pasji do polowania i majsterkowania.

Czesław Witkowski



gmina Stężyca
Ma 50 lat, mieszka w Hopowie. Wójt gminy Stężyca jest od grudnia 2000 r. Ze Stężycą był związany już wcześniej, przez 10 lat był dyrektorem tamtejszej Spółdzielni Kółek Rolniczych. Z wykształcenia jest technikiem rolnikiem. W gminie Somonino jest radnym drugą kadencję. Od 30 lat jest członkiem i sekretarzem zarządu OSP w Hopowie. Żonaty, troje dzieci. Jego hobby to sport. Śledzi wszystkie dyscypliny, jednak najbardziej interesuje go piłka nożna.

Jan Kulas



gmina Sulęcyno
Ma 55 lat. Wyksz. wyższe, ukończył Akademię Rolniczo-Techniczną w Olsztynie. W latach 1979-90 pełnił funkcję naczelnika gminy Sulęcyno. W latach 1990-1997 był kierownikiem Oddziału Gazyfikacji Bezprzewodowej w Sulęcynie. Funkcję wójta gminy Sulęcyno pełni od 1997 r. Jego hobby to wędkarstwo, rozwiązywanie krzyżówek, brydż. Jest żonaty i ma dwójkę dorosłych już dzieci - córkę Mirosławę, syna Dariusza.

Andrzej Wyrzykowski



gmina Przdokowo
Ma 40 lat. Ukończył Akademię Rolniczo-Techniczną w Olsztynie. Był starszym specjalistą ds. doradztwa rolniczego w WOPR w Lubaniu, od 1987 r. pracował w Przdokowie jako nauczyciel, a później jako kierownik praktycznej nauki zawodu, od 1998 r. jest wójtem. Ma dwójkę dzieci. Lubi czytać. Jest miłośnikiem motoryzacji. Czynnie uprawia sport. Założył gminną drużynę piłkarską.

Zbigniew Roszkowski



gmina Chmielno
Ma 46 lat, wykształcenie średnie techniczne, ukończył też dwuletnie studium Szkoły Chorażych Pożarnictwa w Poznaniu. Wójt gminy jest od listopada 1991 r. Wcześniej był pracownikiem PSP w Kartuzach. Pracę traktuje jak hobby, ubi czyta gazety i książki o tematyce politycznej. Żonaty - żona Krystyna, dzieci - córka Magdalena, trzech synów - Marcin, Szymon i Eryk.

Zasady plebiscytu

1. W każdy poniedziałek i piątek, od 26 kwietnia do 31 maja 2002 r., w „Dzienniku Bałtyckim” drukować będziemy specjalny kupon do głosowania na Wójta Pomorza. Listę wszystkich wójtów z Pomorza publikujemy dzisiaj w „Dzienniku”.
2. Wytnij kupon konkursowy, wpisz imię i nazwisko wójta - kandydata do tytułu Wójta Pomorza oraz swoje dane osobowe, krótko uzasadnij swój wybór i dostarcz go (prześlij lub przynieś) do redakcji swojego lokalnego oddziału „Dziennika Bałtyckiego” lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, do 10 czerwca 2002 r.
3. W każdy piątek, począwszy od 10 maja, publikować będziemy listę zgłoszonych do plebiscytu kandydatów na Wójta Pomorza zajmujących 20 pierwszych miejsc oraz listę wszystkich kandydatów z danego powiatu.
4. Wyniki plebiscytu podamy 14 czerwca, ogłaszając zwycięzcę plebiscytu - Wójta Pomorza oraz zwycięzców w poszczególnych powiatach - Wójtów Powiatu.
5. Spośród dostarczonych prawidłowo wypełnionych kuponów plebiscytu Komisja Konkursowa wyłoni 10 Czytelników, którzy w najciekawszy sposób uzasadnią swój wybór. Otrzymają oni atrakcyjne nagrody.
6. Listę Czytelników - laureatów opublikujemy 14 czerwca 2002 r. w „Dzienniku Bałtyckim”.
7. Szczegółowy regulamin jest do wglądu w lokalnym oddziale „Dziennika Bałtyckiego” i w Biurze Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Gdańsk, Targ Drzewny 9/11.

Kupon konkursowy

Wybieramy Wójta Pomorza

WÓJTA
POMORZA

Głosuję na wójta:

Imię i nazwisko:

Gmina:

Powiat:

Uzasadnienie:

Dane osoby głosującej:

Imię i nazwisko:

Adres:

Powiat:

Kupon należy wypełnić, wyciąć i dostarczyć (wysłać lub przynieść) do 10 czerwca 2002 r. do swojego regionalnego oddziału „Dziennika Bałtyckiego” lub do Biura Konkursów, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

REKLAMA

„Zdrojewscy” wibroprasowane elementy betonowe

KOSTKA BRUKOWA
PUSTAKI ALFA - BLOCZKI BETONOWE - NAOPBOŻA
PŁYTY YUMBO - AŻUBY

SKŁAD
MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
- CEMENT, WAPNO, STAL, GAZOBETON, CEGŁA
POROTHERM itp.

Stężyca, tel. 684-34-34
ul. Rzemieślnicza

Pustak
gazobeton 24, 5,18,-
Cegła 150 0,55,-

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



dla prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego
Kwiaty w kwiaciarni KASIA taniej dla Ciebie
Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

KONKURSY TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Dzisiejsze pytanie: **Jakie dni określamy nazwą „długi weekend”?**



tel. (058) 686 13 13

Weekend

w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend możecie się udać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery pytania zadane przez nas w tym miesiącu. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium, nasze dzisiejsze pytanie: **Co stało się wiosną br. z klifem w Jastrzębiej Górze w**

HOTEL LA SIESTA

poblizu tamtejszej szkoły podstawowej?
Na odpowiedzi czekamy do 8 maja 2002 r.

Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul. Połęża 3,80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub Jastrzębia”.

Warto zaprenumerować gazety

- masz bezpłatnie dostarczoną prasę do domu
- gwarantujemy stałą cenę - niższą niż w kiosku
- możesz otrzymać bezpłatną skrzynkę na prasę na czas prenumeraty
- masz 50 procent zniżki na ogłoszenia drobne
- otrzymujesz Kartę Klubu Prenumeratora, która uprawnia Cię do zniżek u naszych partnerów (w restauracjach, punktach usługowych)
- możesz brać udział w atrakcyjnych konkursach, które zarezerwowane są tylko dla naszych Prenumeratorów

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora

Kwiaciarnia KASIA
10% rabata na zakup wszystkich produktów
ul. Zamkowa 27
Kartuzi
tel. (058)684-06-07

Centrum Komputerowe MIR
3% rabata na zakup sprzętu
10% rabata na usługi
ul. Zamkowa 14
Kartuzi
tel. (058)681-43-62

Konkurs „Dziennika Bałtyckiego”

Biblioteka najwspanialsze miejsce w szkole

dzięki naszej bibliotece uświadomiłam sobie, że biblioteka to nie tylko miejsce, do którego przychodzi się po potrzebne książki czy ksero, ale ze względu na to, co przekazuje nam pan Tomek. W sumie, to nie wyobrażam sobie życia szkolnego bez naszego pana Tomka i atmosfery, jaka panuje dzięki niemu w naszej bibliotece. (...) Nie jest dostatecznie wyposażona, bo po prostu na wiele książek nie ma pieniędzy ale ma to „coś” w sobie, czego nie mają inne biblioteki. Gdy nie ma co robić na przerwach, zawsze najpierw przychodzi mi na myśl biblioteka. I nie tylko mnie, bo przecież nie bez powodu biblioteka jest zawsze zapełniona po same brzozy - tak opisuje swoją szkolną bibliotekę Karolina Narloch z III klasy gimnazjum w Lipnicy.

Konkurs „Dziennika Bałtyckiego” skierowany jest do szkół, w których uczniowie lubią szkolną bibliotekę - miejsce, do którego przychodzi się nie tylko po to, by wypożyczyć zalecane na lekcjach książ-

kupon konkursowy

Za najbardziej przyjazną bibliotekę szkolną uważam:

Adres:

imię i nazwisko.....

adres

Kupon należy wypełnić, wyciąć i przynieść lub przysłać do Biura Konkursów: 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11 do 6 maja. O wynikach poinformujemy 10 maja br.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane. podpis

Rotary Club Gdańsk Sopot Gdynia

Dziennik Bałtycki

ki, ale również po to, by samemu poszukać czegoś do czytania, by poprzeglądać encyklopedie czy albumy porozmawiać z panią bibliotekarką albo wziąć udział na przykład w spotkaniu z ciekawą osobą.

Dzisiaj publikujemy ostatni kupon konkursowy, by uczniowie mogli zagłosować na swoją bibliotekę. Szkolna biblioteka, która uzyska największą liczbę głosów swoich uczniów, otrzyma 3 tys. zł - nagrodę przekazaną przez Klub Rotary Gdańsk - Sopot - Gdynia.

Do wypełnionego kuponu (z adresem biblioteki) można dołączyć list, uzasadniający wybór. Spośród najciekawszych wypowiedzi wyłonimy jedną nagrodę główną - rower oraz dziewięć dodatkowych nagród. Pod uwagę będą brane wyłącznie kupony z gazety, a nie ich odbitki ksero. Wyniki opublikujemy 10 maja. (gram)

REKLAMA

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ

ZAKŁAD PRODUKCYJNO BUDOWLANY
KAZIMIERZ CYGERT
SIERAKOWICE,
ul. SIENKIEWICZA 2
tel. 58 684-77-98, 681-64-09
-101-652, 0605-59-46-49

JESTEŚMY PRODUCENTAMI:

- kostki brukowej
- płytek lastryko
- pustaki betonowe
- ogrodzenia betonowe
- piaskowiec betonowy
- nadproża
- płytki betonowe
- obrzuty.

USŁUGI BUDOWLANE POD KLUCZ I REMONTOWE. CENY PRODUCENTA

PHU NOTABENE

Od podłogi po sufity
...z nami najtaniej!

SKLEP Z ARTYKUŁAMI WYK. WNĘTRZ I BHP
Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6 B (w kier. dworca PKP)
tel./fax 686-68-99, czynne 8.00-18.00

OWA OFERTA
PODLÓG -
BEZKLEJOWYCH
ORAZ OKIEN PCV

10139736/A/890



DRZWI OKNA BRAir

Żukowo, ul. Gdyńska 24 A, tel. 685-84-18
Żukowo, ul. Gdańska 63, tel. 685-95-92
Kartuzi, ul. Gdańska 29 (MANHATTAN, tel. 681-02-30)



PROMOCYJNE CENY WĘGLA WYSOKIEJ JAKOŚCI

Kartuzi, ul. Gdańska 28, telef. 681-22-72
Przodkowo, ul. Kartuska, telef. 681-96-79
Stężycza, ul. Sobieskiego, telef. 684-37-23

25800232/A/918



Żukowo, ul. Gdyńska 24c
tel. 681-72-84

Hurtownia

farb, lakierów i materiałów budowlanych

Dulux

ŚNIEŻKA

Komputerowy dobór farb i lakierów

Promocja:

płyta gipsowa zwykła 125 x 120 x 260 - 13,50 zł

- pianka 750 ml - 9,20 zł
- klej ATLAS PLUS 25 kg - 39,80 zł
- klej do glazury PROFIT 25 kg - 12,69 zł
- Cekol C 45, 40 kg - 57 zł
- EKO - ŚNIEŻKA 10 l - 34,89 zł
- emalia biała 0,75 l - 7,91 zł

Rabaty dla odbiorców hurtowych i rzemieślników



gratis do 20 km

Kupon rabatowy

5%

dla detalisty (nie dotyczy promocji)

KOSTRZEWA

producent kotłów c.o.

drewno, trociny, brykiety drzewny, miel.węgiel, olej, gaz itp.

14kW do 300kW

miał, drewno, biomasa

- tworzymy sieć dystrybucyjną,
- zapraszamy do współpracy firmy instalatorskie,
- gwarantujemy atrakcyjne warunki sprzedaży,

III BII

www.kostrzewa.com.pl

drewno

Dział sprzedaży: Giżycko, ul. Suwalska 32A tel.087 428 53 51



Cëz je chtë

- Festiwal

przy papieskim ołtarzu

SIERAKOWICE. W przyszły piątek, 3 maja, odbędzie się II Kaszubski Festiwal Pieśni Religijnej i Patriotycznej przy ołtarzu papieskim. Rozpocznie się o godz. 14. Poprzedzi go o godz. 12 spotkanie i modlitwa przy pomniku Królowej Korony Polskiej, a o godz. 13 msza święta przy ołtarzu.

- Piękno Kaszub na fotografii

LEŚNIEWO. HI Konkurs Fotograficzny „Kaszuby - wiosna się budzi” organizuje Gdańskie Towarzystwo Fotograficzne wraz ze Starostwem Powiatowym w Pucku, Zrzeszeniem Kaszubsko-Pomorskim w Leśniewie i Urzędem Gminy w Krokowej. Celem Konkursu jest ukazanie piękna kaszubskiej ziemi, w tym ludzi, obyczajów architektury, przyrody Wszystkiego, czym może się ta ziemia poszczycić. Konkurs przewiduje kategorie tematyczne - Człowiek (na Kaszubach) oraz przyroda (tylko Kaszuby) oraz wiekowe - do 16 lat i powyżej 16 lat. Format prac nie mniejszy niż 15 x 21 cm, (max 30 x 45 cm). Każde zdjęcie powinno zawierać na odwrocie opis (godło, czyli pseudonim autora zdjęć wraz z wiekiem, a także kategorię tematyczną). W dołączonej kopercie z godłem winny znajdować się dane autora: imię i nazwisko, adres, telefon, gdzie i kiedy zdjęcie zostało zrobione. Prace w ilości do trzech sztuk, a w przypadku zestawów do czterech, należy nadsyłać do 12 czerwca 2002 r. pod adresem Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Leśniewie, 84 - 106 Leśniewo, ul. Leśna 8 (tel. kontaktowy 673-89-46 lub 673-89-94). Nagrodzone, wyróżnione i wybrane prace do wystawy pokonkursowej przechodzą na własność organizatora konkursu.

- Legitymacje

i promocja książki



Kazimierz Klawiter, prezes oddziału ZKP w Rumi, wręcza legitymację Barbarze Szreder.

Fot. Dariusz Kuczmarski

RUMIA. Prawie stu działaczy rumskiego partu ZKP spotkało się w zabytkowym Dworcu pod Lipami. Rozmawiano o budowie nowej siedziby o kaszubskich szkołach, prowadzonych przez oddział ZKP w Rumi oraz o planowanych imprezach. Kilkunastu nowym członkom wręczono legitymacje Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Gościem rumskich zrzeszeńców był Stanisław Janke, dziennikarz, poeta i pisarz, autor książki o Hieronimie Derdowskim. Po przedstawieniu sylwetki tego działacza kaszubskiego, Stanisław Janke odpowiadał na wiele pytań związanych z jego barwnym życiem. Autor podpisywał też swoją książkę, którą można było kupić na stoisku z wydawnictwami kaszubskimi.

(dark)

m O Kaszubach w Gdańsku

GDAŃSK. W niedzielę o godz. 14 w kościele Bożego Ciała przy ul. Piecowskiej 9 na Pieckach-Migowie odbędzie się msza święta z liturgią w języku kaszubskiej. Mszę odprawi ks. Roman Skwiercz. Po niej członkowie klubu ZKP przygotowali tradycyjne spotkanie w sali parafialnej. Najważniejszym jego elementem będzie prelekcja prof. Jerzego Sampa pod tytułem „Kaszubi w Gdańsku”.

(ep)

Zasłużeni dla ruchu kaszubskiego

Medale
Stolema '2002

■ Studenci docenili Elementy edukacji regionalnej „Z notatnika kaszubskiego”

Studenci z klubu „Pomorania” przyznali Medale Stolema dwóm zasłużonym postaciom ruchu kaszubskiego - nauczycielce i autorce podręczników do nauki kaszubskie-

go, Danucie Pioch, z Mojusza w gminie Sierakowice oraz dziennikarzowi, propagatorowi Kaszub i kaszubszczyzny ze Słupska - Jerzemu Dąbrowie-Januszewskiemu.

Wręczenie medali nastąpi pod koniec maja.

(ep, cos)

Jerzy Dąbrowa-Januszewski



Urodził się 17 listopada 1942 r. w Zemborzycach koło Lublina, gdzie między innymi przebywała rodzina matki po wojennej ucieczce z Pomorza. Matka - Barbara z d. Lerchenfeld pochodziła z Żychc na Kaszubach, stąd miłość laureata do tych ziem. W 1969 roku ukończył studia polonistyczne na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu.

Dziennikarz i literat był w 1979 roku współzałożycielem oddziału Kaszubsko-Pomorskiego w

Słupsku, jego wieloletnim prezesem i wiceprezesem. Jest publicystą i współpracownikiem miesięcznika „Pomorania” w Gdańsku, autorem wielu książek, między innymi zbioru artykułów i esejów pt. „Z notatnika kaszubskiego”. Aktualnie Jerzy Dąbrowa-Januszewski jest członkiem Rady Naczelnej

Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, był współorganizatorem festiwalu kaszubskich w Słupsku.

- Bardzo się cieszę z tego wyróżnienia tym bardziej, że nadali go ludzie młodzi, studenci. Przecież na co dzień śledzą oni uważnie wydarzenia związane z regionem i piszą o tym prace naukowe - powiedział J. Dąbrowa-Januszewski.

Od 2001 roku jest prezesem oddziału słupskiego Związku Literatów Polskich. Ciekawostką jest także fakt, że przez kilka lat był jednym z komandorów kaszubskich spływów kajakowych.

Danuta Pioch z Wejherów



Urodziła się 30 stycznia 1959 r. w Gdańsku. Wychowała się w Niestępowie koło Żukowa. Tam uczęszczała do szkoły podstawowej, a potem do Liceum Ekonomicznego w Żukowie. Studia ukończyła na Wydziale Filologii Polskiej Uniwersytetu Gdańskiego.

Po studiach została nauczycielką w Szkole Podstawowej w Mojuszu, a od 15 lat jest jej dyrektorem. Od tego czasu starała się wprowadzać elementy edukacji regionalnej, a w

roku 1996 wprowadziła zorganizowane lekcje języka kaszubskiego. W tej chwili zajęciami objęci są wszyscy uczniowie od II do VI klasy. Wraz z nauczaniem kaszubskiego opracowała program do nauki języka zatwierdzony przez MEN, a w kolejnym etapie podręcznik do najmłodszych klas „Kaszëbë, zemia i lëdże”. W tej chwili jest to obok „Kaszëbscżëgo elementôrza” Katarzyny Kwiatkowskiej i Witolda Bobrowskiego, najważniejsza książka do nauki kaszubskiego. Ukazał się również jej program do nauki języka w szkołach podstawowych „Uczimë sã po kaszëbsku”. Obecnie przygotowany jest kolejny podręcznik dla trzeciej klasy szkoły podstawowej.

Przez dwa lata w CEN-ie pełniła funkcję doradcy metodycznego do nauki języka kaszubskiego, a obecnie jest konsultantem w Powiatowym Ośrodku Doradztwa i Doskonalenia Nauczycieli w Kartuzach.

Od trzydziestu lat

Medal Stolema jest najbardziej prestiżowym wyróżnieniem społeczności Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Kapitułą stanowi Klub Pomorania, skupiający kaszubskich studentów uczelni Trójmiasta. W tym roku klub obchodzi jubileusz 40-lecia działalności. Natomiast medal przyznawany jest ponad trzydzieści lat. Ubiegłorocznymi laureatami byli ks. abp Tadeusz Gocłowski i dr Janusz Kowalski. W przeszłości otrzymali go między innymi prof. Gerard Labuda, Ginter Grass, Jan Trepczyk i Aleksander Labuda.

Młodzi Kaszubi w Słupsku

Prężna Tarczëzna

Przy Pomorskiej Akademii Pedagogicznej dokładnie rok temu powstał klub zrzeszający studentów - Kaszubów. W pierwszą rocznicę jego działalności otrzymał nazwę Tarczëzna.

Inicjatorką i dotychczasowym prezesem klubu jest Lucyna Reiter, studentka II roku historii. Pochodzi ona z Łączyna w gminie Stężyca, z rodziny o wielkich tradycjach kaszubskich.

Klub ma integrować studentów - Kaszubów wokół kaszubsko-pomorskiego regionalizmu, pobudzać w nich chęć działania na rzecz małej ojczyzny.

- Ważne jest, że klub skupia studentów prawie wszystkich kierunków studiów. Mamy wśród naszych członków studentów historii, muzyki, matematyki czy pedagogiki - mówi Damian

Szczygieł z Łęczyc, student III roku historii.

Ważne miejsce w działalności klubu zajmuje organizowanie obozów i wycieczek naukowych oraz krajobrazowych, spotkań i dyskusji. W dniach od 26 do 28 kwietnia studenci uczestniczą w rajdzie pieszym z Bytowa do Koczały, zorganizowanym przez ZHP z Miastka.

- Staraliśmy się tam jak najlepiej zmanifestować naszą kaszubskość - mówi studentka pedagogiki, Judyta Lendowska z Węsjor.

Klub utrzymuje żywe kontakty ze słupskim oddziałem Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Współorganizuje spotkania, promocje książek, msze święte z kaszubską liturgią, nawiązuje także współpracę ze szkołami podstawowymi, które wprowadzają

Dobra szkota

Lucyna Heller

prezes studenckiego klubu

- Działalności organizacyjnej uczyłam się w klubie Pomorania. Przez rok studiowałam w Gdańsku. Tam związałam się w programem „Rodnô Zemia” jako lektorka języka kaszubskiego. To było znakomite doświadczenie, które przyniosłam i nadal przenoszę na grunt

słupski. Także nazwa naszego klubu ma swój początek w Gdańsku. Na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych istniało studenckie pismo „Tarczëzna”, które miało ogromny wpływ na dalszy znakomity rozwój kaszëbizny. Wszystkich studentów Pomorskiej Akademii Pedagogicznej zainteresowanych członkostwem w klubie Tarczëzna proszę o kontakt osobisty w Domu Studenta nr 3, pokój 209. Jednocześnie informuję, że spotkania odbywają się we wtorki o godz. 17 na Wydziale Filologiczno-Historycznym, w sali 46.

na lekcjach elementy edukacji regionalnej.

- My także chcemy się uczyć języka kaszubskiego, przede wszystkim jego pisowni. Nie jest to łatwe. Muszą być odpowiednio

przygotowane osoby. Ale i z tym spróbujemy dać sobie radę - uważa studentka matematyki, Dorota Literaska z Żuromina.

Jan Antonowicz

Dębogórski part ZKP

Przybywa członków

Podgdyńska gmina Poznają małą ojczyznę H Poetyckie tchnienie

Duża sala dawnego Domu Kultury w Dębogórze, a obecnie Domu Kaszubskiego, była pełna na spotkaniu członków Zrzeszenia i miłośników kaszubszczyzny Jak zapewnia Marian Hirsch, jeden z głównych organizatorów kaszubskich spotkań w gminie Kosakowo, w niedalekiej przyszłości będzie jeszcze więcej, bo wciąż przybywa nowych członków. Odkąd na stanowisku prezesa partu jest Ewa Pur-ska, bardzo poprawiła się atmosfera współpracy. Doskonałe można było to odczuć na spotkaniu 21 kwietnia, które było przykładem szerokiej współpracy na terenie całej gminy.

W pierwszej części wystąpili uczniowie szkół w Mostach i Dębogórze. Dzieci przedstawiły widowiska przygotowane w ramach konkursu „Poznajemy naszą gminę”. Przedstawienia zawierały mnóstwo informacji na temat miejscowości tej podgdyńskiej gminy.

- Ciekawe jakie byłyby odpowiedzi gdyby zadać takie pytania polskim parlamentarzystom? - retorycznie pytała obecna na spotkaniu posłanka Dorota Arciszewska-Mielewczyk, od niedawna także członka Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Przed kulminacyjną częścią spotkania, czyli promocją antologii poezji dla dzieci „Męsla dzecka”, z kaszubskimi pieśniami wystąpił



W gminie Kosakowo o Kaszubach dzieci uczą się od najmłodszych lat.

Fot. Jan Antonowicz

chór Morzanie. Istnieje on zaledwie rok. To niewiele - zapewniał dyrygent, jednakże śpiewem chór potwierdził, że dobrze wykorzystał ten czas.

Znakomicie wykorzystują go także oddani swej małej ojczyźnie nauczyciele, znani już ze znakomych efektów edukacji regionalnej. W Dębogórze odbywa się nauka języka kaszubskiego, w Mostach są zajęcia regionalne, a od przyszłego roku szkolnego nauka języka. Jedną z nauczycielek jest Lucyna Sorn, jedna ze współauterek antologii „Męsla dzecka”. Spotkanie w Dębogórze było niejako publiczną inauguracją jej literackiego życia.

- Jestem bardzo wzruszona na pięknym brzmieniem i

treścią wierszy z tej książki, zwłaszcza pani wierszy Jest pani naszą chlubą - mówiła wicewójt gminy Kosakowo, Jolanta Bieszke.

W najbliższym czasie założony zostanie klub ZKP w Mostach. Bardzo usprawni

to i wzmocni działalność oddziału. Z pewnością warto także pomyśleć nad rozszerzeniem zrzeszeniowej pracy na teren stolicy gminy. Na pewno jest duża przychylność gminnych władz.

Jan Antonowicz

Motywacja do działania



Lucyna Sorn

nauczycielka i poetka

- Jestem bardzo wzruszona, że mój skromny dorobek literacki już zdobył uznanie. To dla mnie zaszczyt, że dla tu-tejszej ludności, z którą spotykam się w różnych miejscach, ma wartość to co robię. Takie uznanie na początku mojej twórczości motywuje mnie do dalszego działania na rzecz kaszubszczyzny. Będę miała ogromną satysfakcję z tego, że w swoim życiu przyczynię się do wzbogacenia literatury kaszubskiej, a przez to wzmocnienia naszego języka.

Pierwsze posiedzenie nowego zespołu

Kondycja kaszubskich mediów

Ni ad kondycją czasopism i programów radiowego i telewizyjnego, które zajmują się problematyką kaszubską, dyskutowano na pierwszym posiedzeniu Zespołu ds. Mediów, działającego przy Zrzeszeniu Kaszubsko-Pomorskim. Posiedzenie, które odbyło się 22 kwietnia, poprowadził przewodniczący zespołu i wiceprezes Zrzeszenia, Artur Jabłoński. Jak wynikało z dyskusji w najtrudniejszej sytuacji jest organ ZKP „Pomerania”.

- Obecnie przygotowujemy podwójny numer poświęcony w dużej części Gdańskowi, stołecznemu miastu Kaszubów. Mamy jednorazowe dofinansowanie. Dzięki temu przyspieszymy nieco proces wydawniczy, jednakże nie gwarantuje to stabilizacji finansowej na kolejne miesiące - mówił redaktor naczelny pisma, Edmund Szczesiak.

Członkowie zespołu byli zgodni, że tego rodzaju miesięcznik winien być finansowany przez Ministerstwo Kultury. Pewne nadzieje ZKP wiąże z niedawno odbytym spotkaniem z ministrem Andrzejem Celińskim.

Nieco stabilniej wygląda sytuacja w przypadku „Rodnej Zemi” i „Na botach i w borach”.

- Mam bardzo dużo pracy przy innych programach radiowych. Dlatego chętnie przyjąłbym do współpracy osoby związane z kaszubskim ruchem - mówił Leszek Szmidtko z Radia Gdańsk.

Natomiast obecny na spotkaniu redaktor Aleksander Gosk z Telewizji Gdańskiej potwierdził, że emisja telewizyjnego magazynu jest niezagrażona, w czym - jak mówił - jest duża zasługa byłych i obecnych jego redaktorów. Duże uzna-



111111

Na posiedzeniu Zespołu ds. Mediów przy ZKP. W głębi przewodniczący zespołu, Artur Jabłoński. Fot. Jan Antonowicz

nie zyskały także telewizyjne odcinki z nauką kaszubskiego z udziałem dzieci.

- Dzięki nim w naszym środowisku nastąpiło duże zainteresowanie kaszubszczyzną szczególnie dzieci, a poprzez nie także dorosłych

- mówił Antoni Czaja z Chmielna.

Aleksander Gosk przedstawił także wstępny projekt realizacji wideokaset z profesjonalną nauką języka kaszubskiego. Zyskał on aprobatę komisji.

Jan Antonowicz

Czë je czëc

Tablicowy incydent



Zamalowany napis w języku kaszubskim

Fot. Jan Antonowicz

POGÓRZE. Zaledwie od miesiąca wiszą tablice z dwujęzycznymi nazwami informującymi o wjeździe na teren powiatu puckiego. Ten pomysł, zatwierdzony przez Radę Powiatu Puckiego, zyskał już bardzo dobre opinie w różnych środowiskach. Jest to element utrwalania tożsamości kaszubskiej. Wzbudza także duże zainteresowanie u turystów.

Niestety, inaczej uważają wandalę. Już po kilku dniach zamalowali kaszubski napis na tablicy ustawionej na pograniczu Gdyni i powiatu puckiego, w miejscowości Pogórze.

- Na szczęście gdzie indziej tablice przyjęto z uznaniem. Mam nadzieję, że incydent w Pogórze spowoduje większe zainteresowanie odwiecznych mieszkańców tego terenu swoją Tarczëzną i w konsekwencji uświadomią oni młodym ludziom, że kaszubszczyzna jest wielką wartością - powiedział starosta pucki, Artur Jabłoński.

(ep)

Czëtanié z Dzejów Apösztioiów

Wnenczas, czëj lëczba uczniów rosła, zaccSłë gnërzëc hełłenyscë procëm Hebrajczikóm, że przë codniowira rozdówaniu wspomózci bëłë zaniëdbiwónë jich gdwë. „Nie bëłobë dobrze, żebë më zaniëdbëlë Bözë słowö, a öbsługiwełë stoië” - rzëkło Dwanöscë Apösztioiów, czëj mielë zwöłönë wszëtczych uczniów. „Wëzdrzëta so tej, bracynowie, sëtëmë chłopów znönëch z bëlnotë, pełnëch Dëcha i mądrosçë. Jima zlecymë nã sprawã. A më sã öddómë czësto le mödlëtwie i słuźbie (głoszeniö) słowa”. Ne słowa widzaië sã pözëszlim ë wëbrelë Szczëpana, chłopã pełnego wiarë i Dëcha Swiatégö, Filëpa, Prochöra, Nikanora, Tëmóna. Parmenasa i Mikołaja, prozelitã z Antiochëji. Przedstawilë jich Apösztioiów, a ti mödlącë sã wlozëłë na nich race. A Bözë słowö sã szërzwiło i tész baro rosła lëczba uczniów w Jeruzalemie, a nawetka baro wiele kapłanów przëjimało wiarã. To je słowö Bözë

Słówka

Gnërzëc - gderać, zrzedzić;
codniowi - codzienny;
wspbmózka - wsparcie, pomoc;
szërzwić sã - rozchodzić się, rozprzestrzeniać się;

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 28 kwietnia, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą się w:

- Baninie o godz. 11 w intencji rychłej beatyfikacji biskupa Konstantyna Dominika, połączona z poświęceniem obrazu Sługi Bożego. Na mszę zaprasza się sztandary ZKP
- Gdyni Babich Dołach przy ul. Rybaków 2A o godz. 12.15
- Gdańsku Pieckach-Migowie przy ul. Piecowskiej 9 o godz. 14
- Gniewinie o godz. 7.30
- Kościerzynie o godz. 18 (na przemian w kościołach Trójcy Świętej i Zmartwychwstania Pańskiego);
- Wejherowie przy ul. Sobieskiego, róg ul. 3 Maja, o godz. 12.30
- Żukowie przy ul. Klasztornej 4 o godz. 18

NTN Kartuzy

W SKRÓCIE

- Wybrano wicewójta

SOMONINO. Rada Gminy wybrała obecną sekretarza gminy, Marię Adamczyk na stanowisko wicewójta. Funkcję tę będzie ona pełniła społecznie. Na stanowisku wicewójta zastąpiła zmarłego na zawał serca Brunona Richerta. W Urzędzie Gminy Maria Adamczyk pracuje od 34 lat. Zaczynała w referacie rolnym, potem była w dziale księgowości. Pracowała też w wymiarze podatku. Od lipca 1990 r. jest sekretarzem gminy, a od poniedziałku dodatkowo wicewójtem.



Maria Adamczyk

Fot. Janina Stefanowska

as.)

■ Regionalna integracja

KARTUZY. Uczniowie Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Kartuzach oraz kartuskie szkół średnich w ramach spotkań integracyjnych zaprezentowali przed całą szkołą programy o charakterze regionalnym. Kaszubskie występy miały miejsce w internacie SOSW w Kartuzach. Uczniowie tej szkoły, uczestniczący w zajęciach dodatkowych, a mianowicie kole regionalnym oraz kole wokalnno-muzycznym, przedstawili montaż słowno-muzyczny o tematyce regionalnej. Dzięki temu po raz pierwszy mieli okazję wystąpić przed liczną publicznością i pokazać, czego nauczyli się na zajęciach. Przygotowany program obejmował kaszubskie piosenki, gadki, kawa-

ły oraz wiersze. Uczniowie znakomicie przedstawili też Nuty Kaszubskie. Podczas występu na akordeonie przygrywał nauczyciel, Marceł Łabuda. Bezpośrednio po tym występie miał miejsce kolejny, tym razem w wykonaniu zespołu z ZSOiZ ze Wzgórza Wolności. Występy obydwu zespołów spotkały się z ogromnym aplauzem. Gromkimi brawami uczniowie domagali się bisu. W efekcie, na bis uczniowie reprezentujący SOSW i ZSOiZ wspólnie zaśpiewali „Kaszebszczi jęzora”.

(KZ)

REKLAMA

„FARBUD”
PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-
HANDLOWE-USŁUGOWE

- KLEJE
- FARB
- ZAPRAWY
- WSZYSTKO DLA STOLARZY
- MIESZALNI FARB
- ok. 5000 kolorów



RAFAŁ KLINKOSZ

83-340 SIERAKOWICE,
ul. MICKIEWICZA 7, tel. (058) 681-62-64

- CZĘŚCI NOWE I UŻYWANE

- SPROWADZANIE SAMOCHODÓW Z ZACHODU
- SKUP SAMOCHODÓW POWYPADKOWYCH
- AUTOHOLOWANIE



SZKLANA 13 k. SIERAKOWICE
tel. 058-684-76-04
tel. kom. 0603-618-876

PPH „JANUS” SIERAKOWICE WYBUDOWANIE
tel. (058) 681-63-95
tel. kom. 0601 652-466

POKRYCIA DACHOWE

„WYSOCCY”
MATERIAŁY BUDOWLANE

RÖBEN
RUPP-CERAMIKA
WIEKOR
IBF
CREATON
BRAAS
BALEXMETAL

Wszystko
czego potrzebujesz
do budowy domu.

Dokonujemy
pomiarów dachu we
własnym zakresie

ROBEN



Dysponujemy
własną ekipą
montażową

ul. Zakładowa 4
89-600 CHOJNICE
tel. 052/39-71-448

- WŁASNY TRANSPORT
- ROZŁADUNEK MECHANICZNY

kom. 602 358 319

KWIACIARNIA
KASZA
CENTRUM
O&KODNICZE
Bernadeta Włodzimierska

83-300 Kartuzy
Ul. Zamkowa 27
tel./fax: 684-06-07

83-320 Sulęcyno
ul. Al. Zwycięstwa 7
tel. 685-09-03

Pn-Pt S~W⁰⁰
Sob. Ö⁰⁰-⁰⁰

Pn-Pt 8³⁰-16⁰⁰
Sob. 8³⁰-14⁰⁰

Niedziela ⁰⁰-16⁰⁰

Niedziela 9³⁰-14⁰⁰

E-mail Kwiaciarnia

Kasia(8)interia.pl

PROMOCJA

NASIONA ZIEMIA
NAWOZY KRZEWY
DRZEWKA OWOCOWE
KOSIARKI

25800245/A/918

MECHANIKA
DIAGNOSTYKA SAMOCHODOWA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

83-300 KARTUZY, ul. Wzg. Wolności 1
tel. 058/681-04-48,
0609-508-028

KAROL DUNST

ZAPRASZAMY na wiosenny przegląd twojego samochodu
do nowof siedziby ul. Wzg. Wolności 1

prorowadzimy:

- naprawy bieżące: mechanika, elektryka, elektronika samochodowa
- sprzedaż części do samochodów zachodnich i japońskich

Promocja - letn.e opony z f.mn:

- montaż samochodowych
- wymiany płynów eksploatacyjnych

CONTINENTAL, SEMPERUBARUM

- * sprzedaż ogumienia

ze zniżką 10% i montażem wliczonym w cenę.

* sprzedaż ogumienia

25800230/A/918

Sierakowice. Koncert muzyczny

Występ szkolnej orkiestry

■ Rosną młodzi artyści ■ Bogaty repertuar ■ Publiczność zadowolona

W sali Ochotniczej Straży Pożarnej w Sierakowicach odbył się koncert uczniów prywatnej szkoły muzycznej prowadzonej przez Huberta Szczypińskiego.

Podczas dwugodzinnego koncertu młodzi artyści zaprezentowali sierakowickiej publiczności bogaty repertuar, w którym każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Wśród kompozycji znalazły się utwory klasyczne i rozrywkowe.

- "Występ orkiestry, który mogliśmy tu usłyszeć, zobaczyć i przeżyć był naprawdę

budujący - powiedział Lechosław Borkowski, przewodniczący Rady Gminy Sierakowice. - Cieszę się, że dzieci z naszej gminy uczą się gry na instrumentach, przez co zdobywają kolejne umiejętności, rozwijając i kształtując w ten sposób swoją osobowość i inteligencję.

- Nauki muzyki uczę się już od dwóch lat - mówi 10-letni Eliasz Cirocki z Sierakowice. - Zamiłowanie do muzyki przekazała mi moja mama. Zawsze też chciałem grać na instrumentach i komponować nowe utwory.

(dal)



Wykonawcy koncertu muzycznego.

Fot. Leszek Dawidowski

Kczewo, gm. Przdokowo. Nowy market

Zakupy z „Dziennikiem”

Już jutro w Kczewie odbędzie się uroczyste otwarcie nowego sklepu spożywczo-przemysłowego Market. Należy on do właścicieli miejscowej ubojni państwa Jolanty i Andrzeja Fularczyków.

W ramach otwarcia każdy klient, który dokona w markecie zakupów otrzyma nieodpłatnie od właścicieli sklepu piątkowe wydanie „Dziennika Bałtyckiego” wraz z dodatkiem „Nasz Tygodnik Kartuzy”.

Przewidziano też degustację wina, potraw mięsnych; napoi oraz pizzy.

Obiekt znajduje przy trasie Przdokowo-Gdynia. W przyszłości ma tam powstać bar, sala bankietowa, miejsca sypialne oraz sala dla 200 osób na potrzeby imprez okolicznościowych m. in. uroczystości weselnych.

- Naszą specjalnością będą potrawy z kurczaka - mówi Andrzej Fularczyk.

(soch)



W Kczewie powstał nowy pawilon handlowy. Fot. Artur Socha

- OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW
ZAKŁAD MŁICKANIKI POJAZDOWEJ I DIAGNOSTYKI
BADANIA POJAZDÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH
WSZYSTKICH TYPÓW W TYM:

- POJAZDÓW: - sprowadzonych z zagranicy, zasilanych gazem, do przewozu materiałów niebezpiecznych, pokolizyjnych
- regulacja geometrii kół
- nabijanie numerów na silnikach i podwoziach oraz wykonywanie tabliczek zastępczych
- badanie amortyzatorów
- AUTO MYJNIA- MECHANIKA SAMOCHODOWA

Czynne 8.00-19.00, sobota 8.00-14.00, RYSZARD DZIENISZ
83-340 SIERAKOWICE, ul. LĘBORSKA 29 A, tel. (058) 68-47-440

83-340 Sierakowice
ul. Piwna 17
tel. (0-58) 681 69 26
681 9227

OPAL...sra...
OLEJ OPAŁOWY

Z-1273/B/1036

Ygora

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe

Tadeusz Moryń 83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 28

TROCAL CONFORT TROCAL 900
mirrica

OKNA I DRZWI

z PVC ■ ALU. tel./fax 684-03-82

e-mail: okna@agora.web.pl http://www.agora.web.pl

- 10 lat gwarancji na profile
- profesjonalny montaż
- bezpłatny transport, pomiar
- zapewniamy fachową pomoc i doradztwo
- korzystne raty

Energooszczędne i estetyczne, łatwe w pielęgnacji
aO Długi okres użytkowania, odporne na warunki atmosferyczne
Twarde PVC, ekologiczne.

Punkty handlowe:

Sklep Firmowy-Żukowo, ul. Aleksandra Fredry 1, tel./fax 685-97-08
"GODA" - Kościerzyna, ul. Mała Kolejowa 15/1, 686-24-37 0 609-801-100

25800226/C/918



WŁASNY DÓM

Opracowano w dziale marketingu firmy BAT na podstawie materiałów nadesłanych przez producentów materiałów budowlanych. Opracowanie i skład: Pracownia Graficzna Bogusław Gliński, Sierakowice.

nr

BUDUJ DOM Z PSB

Najciekawsze projekty

Najdogodniejsze kredyty

Najtańsze materiały

Do kogo kierujemy ofertę programu?

Do wszystkich tych, którzy planują budowę domu i zdecydują się zrealizować przynajmniej jeden z punktów programu:

- zakupią jeden z projektów domów oferowanych w programie;
- przy budowie domu zamówią materiały producentów współtworzących program;
- skorzystają z linii kredytowej oferowanej przez Bank Pekao S.A. przy jednoczesnym zakupie materiałów producentów współtworzących program.

Jakie korzyści daje uczestnictwo w programie?

Tylko program „Buduj dom z PSB” oferuje tak wiele:

- największą w Polsce ofertę nowoczesnych projektów domów (ponad 1500 projektów dostępnych na stronie internetowej) w najniższych cenach;
 - możliwość zmiany w projektach zgodnie z życzeniem klienta (gwarantujemy usługi projektantów związanych z programem);
 - specjalną, preferencyjną cenowo — dla osób deklarujących zakup materiałów producentów tworzących program — linię kredytową oferowaną przez Bank Pekao S.A. (5 dni na rozpatrzenie wniosku, niskie opłaty i prowizje, dogodne warunki zabezpieczenia). Warunkiem uzyskania tego kredytu jest deklaracja zakupu materiałów (producentów uczestniczących w programie) w 3 wsiach składach Grupy PSB;
 - bezpłatne porady ekspertów;
 - przydzielenie „opiekuna klienta”, służącego stałą pomocą doradczą i organizacyjną przez cały cykl budowy w ramach programu;
 - możliwość wyboru kilku technologii budowy i wykończenia domu zgodnych z najnowszymi trendami obowiązującymi w budownictwie;
 - specjalne, bardzo atrakcyjne ceny materiałów budowlanych;
 - rekomendacje sprawdzonych wykonawców różnych specjalności;
 - dostawę materiałów na budowę;
 - możliwość zwrotu niewykorzystanych materiałów zgodnie z regulaminem obowiązującym w poszczególnych składach;
- I to wszystko naprawdę blisko Ciebie — gwarantuje to 270 składów na terenie całego kraju!

Kto tworzy program?

- **ExtraDom.pl** — dystrybutor projektów domów jednorodzinnych
- **Bank Pekao SA** — dostawca kredytów hipotecznych
- **30** wiodących producentów materiałów budowlanych
- **270** punktów handlowych **Grupy PSB** z terenu całego kraju!

DOM PIĘKNY I PROSTY

Projekty do katalogu DOM PIĘKNY I PROSTY powstały na bazie doświadczeń z budowy tysięcy domów na terenie kraju według projektów autorskich Pawła Włada Kowalskiego. Zwykle każdy projekt gotowy jest adaptowany przez budującego do indywidualnych potrzeb i warunków lokalizacji na działce. Powstały zatem projekty, w których można indywidualnie zmieniać wnętrze domu, łączyć lub dzielić pomieszczenia, a konstrukcja i wygląd domu się niezmieni. Projekty te mają przygotowane, gotowe trzy warianty elewacji, pierwszy to dom otynkowany z podmurówką, drugi to elewacja z elementami tradycyjnego muru pruskiego, a trzeci wariant to ekskluzywna elewacja z klinkieru i drewna. Budujący wybiera co mu się podoba. W efekcie nie ma zbudowanych dwu takich samych domów według tego samego projektu.

Projekty te uwzględniają jeszcze jeden bardzo ważny aspekt budowy — wszystkie mają prostą i tanią w budowie konstrukcję z powszechnie dostępnych materiałów budowlanych. W katalogu można również znaleźć propozycje kilku domów, które można budować w dwu etapach. Pierwszy etap to wybudowanie całej konstrukcji i wykończenie tylko parteru. Projekty te przewidują wykonanie mieszkania dla czterech osób z pełnym wyposażeniem, w tym garaż na dwa samochody.

Jak zbudować dom?

W świadomości większości ludzi myślących o budowie domu utarło się, że można go zbudować tylko w jeden sposób — długo poszukując projektu najbardziej odpowiadającego własnym potrzebom, materiałów budowlanych i korzystnych cenach oraz rzetelnej firmie wykonawczej. Czy może być inaczej, bez zbędnego marnowania czasu i pieniędzy? Niżej przedstawiamy rozwiązania, które mogą zaoszczędzić jedno i drugie.

- **Ogólnopolski program BUDUJ DOM Z PSB • WŁASNY DOM** — wspólna akcja firmy MARGO i BAT
- **Zastosowanie projektu z katalogu DOM PIĘKNY I PROSTY**

Kompleksowa budowa domów jednorodzinnych

Dla potrzeb Klienta, P.B. „MARGO” wraz z Centrum Materiałów Budowlanych „BAT” rozpoczęły wspólną akcję budowy domów jednorodzinnych. Akcja „WŁASNY DOM” to sposób na spełnienie marzeń o własnym dachu nad głową, bezpieczeństwie i komforcie dla całej rodziny.

Zastosowanie sprawdzonych rozwiązań konstrukcyjnych oraz energooszczędnych materiałów budowlanych czyni domy powstające w systemie „WŁASNY DOM” ciepłymi i przytulnymi. Możliwość dokonania wyboru spośród wielu projektów pozwala najlepiej dopasować swój przyszły dom do własnych potrzeb: powierzchni, wyglądu itp.



Co można zyskać biorąc udział w akcji „WŁASNY DOM” — powstałej w wyniku współpracy firm P.B. „MARGO” i Centrum Materiałów Budowlanych „BAT”.

Nadzór nad całym procesem realizacji

- do wyboru 1500 projektów budowlanych
- pomoc w uzyskaniu pozwolenia na budowę
- obsługa geodezyjna, architektoniczna, nadzór budowlany
- budowa domu „pod klucz”.

Korzystna cena

Solidność wykonania

- 10-letnie doświadczenie w budownictwie
- skoordynowana praca wszystkich działów wpływających na realizację procesu budowy domu
- gwarancja naroboty budowlanej
- 9 oddziałów firmy „BAT” w woj. pomorskim pozwala obsługiwać budowę na jej całym terenie
- wysokie stany magazynowe oraz własny transport umożliwiający dostawy w krótkich terminach
- współpraca z najlepszymi producentami materiałów budowlanych zapewniająca wysoką jakość i dobre ceny
- Szeroki asortyment umożliwiający obsługę całego procesu budowy — od fundamentu aż po dach.

Dom modelowy

W połowie kwietnia br. na trasie Chwaszczyno-Żukowo, w Miszewie, ruszyła budowa domu modelowego Akcji „Własny Dom”. Domy powstają w technologii YTONG.

Szczegółowe informacje

o akcji udziela **MARGO** — Janusz Szymański, tel. (0-58) 341-48-16.



Niektóre z projektów dostępne w Akcji „Własny Dom” i „Buduj Dom z PSB”

Poddasze może być wykańczane później, kiedy będzie potrzebne dla dzieci lub rodziców, albo kiedy zgromadzimy dodatkowe środki finansowe. Dom można oczywiście wykończyć w całości od razu. Projekt pozwala na dokonanie jego podziału w przyszłości na dwa niezależne lokale — mieszkanie na parterze i osobne na poddaszu. Warianty budowy przynosi życie, a projekty z tego katalogu umożliwiają ich racjonalną realizację z zachowaniem piękna i prostoty domu. Nie ma tu zbędnych ozdób i bryły i udziwnień jego wyglądu. Projekty z katalogu DOM PIĘKNY I PROSTY powstały jako kwintesencja proporcji i harmonii bryły tradycyjnej. W efekcie domy mają nowoczesną i jednocześnie przytulną architekturę.

Zastosowanie projektu gotowego pozwala na wcześniejsze zaplanowanie jego budowy przez firmę budowlaną i oferowanie realizacji razem z załatwieniem kredytu bankowego.

Firma MARGO oferuje zbudowanie domów według projektów z katalogu DOM PIĘKNY I PROSTY w niezwykle atrakcyjnych cenach, solidnie i szybko. Więcej informacji w firmie pod telefonem (0-58) 345-19-71.

Oferowane projekty zostały włączone do systemu kompleksowego budowania firmy PSB polegającego na dostawie materiałów budowlanych w gotowych pakietach na teren budowy, załatwieniu kredytu budowlanego w PKO S.A., konsultacji i doradztwo na terenie całego kraju.

Projekty znajdziecie w największym w Polsce internetowym katalogu projektów gotowych firmy EXTRADOM, który dostępny jest na stronie www.extradom.com.pl oraz na stronie internetowej www.wm.com.pl. Tym samym projekty te znalazły się w ofercie krajowego potentata internetowego Onet.pl i „Gazety Wyborczej”.

Projekty można nabyć w siedzibie firmy BAT w Gdańsku, tam też pod nr. telefonu (0-58) 349-55-60 przyjmowane są zamówienia na wysyłkę bezpłatnego katalogu z projektami do wyboru. **Umożliwimy kontakt z projektantami służącymi konsultacjami i wykonaniem projektu adaptacji do działki i przygotowanie projektu do uzyskania pozwolenia na budowę.**

Arch. Paweł Wład Kowalski
Pracownia Projektowania Miasta, Gdańsk



Kartuzy Dziennik

Sposób na ciepły dom

IZOLACJE

Systemy ociepleń proponowane przez firmę IZOCHAN są przeznaczone do wykonywania izolacji termicznej i akustycznej ścian zewnętrznych obiektów nowo wznoszonych, jak i ocieplania już istniejących.

Systemy IZOCHAN ekomur i IZOCHAN ekounimur to kompleksowe, nowoczesne i warstwowe systemy ocieplania ścian zewnętrznych wszelkiego rodzaju budynków metodą „lekką moką”. Metoda ta polega na przymocowaniu do ścian, za pomocą masy cementowo-klejowej (IZOCHAN ekostyk i IZOCHAN ekostyk S) i łączników z tworzywa, warstwy termoizolacyjnej, wzmocnieniu jej siatką z włókna szklanego zatopioną w warstwie kleju, a następnie wykończeniu całości cienkowarstwową wyprawą tynku.

IZOCHAN® ekomur to doskonały sposób na termorenowację, a ze względu na szeroką gamę kolorów pozwala na nowoczesne wykończenie budynków. Dzięki szerokiej gamie kolorów tynków akrylowych (80 kolorów podstawowych) i różnorodnej ich fakturze, nadaje budynkom atrakcyjny i estetyczny wygląd. Produkt posiada Aprobata Techniczną ITB nr AT-15-4706/2000 oraz Atest Higieniczny PZH HK/B/0278/34/2002.

IZOCHAN® ekounimur to doskonała izolacyjność: termiczna i akustyczna, a ze względu na niepalność

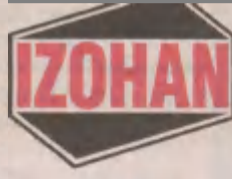
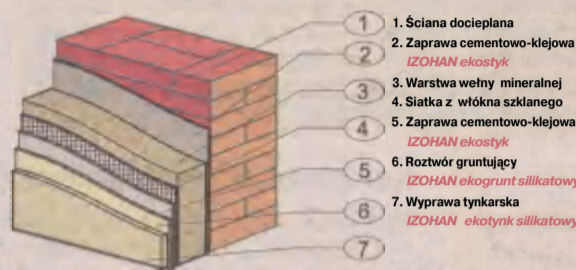
jest dopuszczony do stosowania na budynkach użyteczności publicznej (szkoły, szpitale, urzędy) i na wysokosiowych budynkach mieszkalnych o wysokości powyżej 11 kondygnacji na całej elewacji. Wyprawa tynkarska — tynk siilkatowy — oferowana w 56 podstawowych kolorach tworzy bardzo odporną i wytrzymałą warstwę wykończeniową. Produkt posiada Aprobata Techniczną ITB nr AT-15-4846/2001, Atest Higieniczny PZH HK/B/0278/23/2002 oraz Specyfikację Ogniową w zakresie niepalności nr NP-844/00/ES.

Zalety systemów ociepleń IZOCHAN:

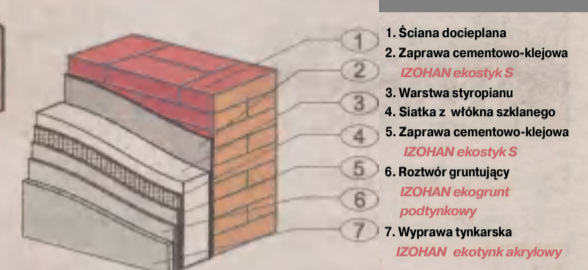
- redukcja kosztów ogrzewania
- trwała i atrakcyjna elewacja
- zwiększenie komfortu mieszkalnego, lepszy mikroklimat w pomieszczeniach mieszkalnych
- przedłużenie żywotności elewacji i zwiększenie odporności na czynniki atmosferyczne
- produkt przyjazny dla środowiska
- duża trwałość i stabilność
- umieszczenie izolacji termicznej od strony zewnętrznej nie powoduje zmniejszenia powierzchni użytkowej

- uzyskanie bardzo korzystnego rozkładu temperatur w ścianie, nie powodującego wykraplania wilgoci
- łatwość wykonywania ocieplenia
- wysokie parametry techniczno-użytkowe elementów składowych i całego systemu, potwierdzone wielostopniowym systemem kontroli jakości
- ograniczenie mostków cieplnych
- obniżenie kosztów budowy nowego budynku
- możliwość renowacji zniszczonych elewacji w tym również zabytkowych
- system o bardzo dużej przepuszczalności pary wodnej

UKŁAD WARSTW SYSTEMU IZOCHAN EKOUNIMUR



UKŁAD WARSTW SYSTEMU IZOCHAN EKOMUR



Sposób na skuteczny remont

REMONT

Decydując się na zakup starego mieszkania nie jesteś niestety świadomy, jak wiele pracy czeka nas przy renowacji pomieszczeń. Krzywe ściany, odpadający tynk, podłogi po których łatwiej zjechać niż po nowym, to tylko niektóre niespodzianki czekające nas w „nowym” mieszkaniu. Najprostszym, najtańszym i zarazem najpewniejszym sposobem wyrównywania ścian i stropów są systemy suchej zabudowy. Należy pamiętać, że — jak każda metoda — tak i ta wymaga dokładnego wykonania i dobrania elementów zgodnie z technologią wskazaną przez producenta.

O prawidłowym i gwarantującym bezpieczeństwo użytkowania funkcjonowaniu systemu decydują wszystkie elementy, które wchodzi w jego skład. Niezwykle istotną rolę odgrywają profile, które stanowią konstrukcję nośną dla poszycia płyt gipsowo-kartonowych.

W ostatnim czasie na rynku materiałów budowlanych obserwujemy niepokojące zjawisko: nabywcy poszukujący atrakcyjnych cen, nie zwracając uwagi na jakość oferowanego towaru, który niejednokrotnie nie spełnia norm budowlanych. Oszczędności poczynione przy zakupie tego typu materiałów mogą wiązać się z obniżeniem bezpieczeństwa i walorów użytkowych systemów suchej zabudowy.

Firma Rigips, obserwując spadek jakości oferowanych na rynku produktów, w trosce o Klienta, wprowadziła pełny asortyment nowych profili Ultrastil do ścian działowych i sufitów podwieszanych. Charakterystyczną cechą, która odróżnia nowe kształtowniki od profili tradycyjnych jest ryflowana powierzchnia blachy.

Długoletnie badania i prace projektowe nad poprawą parametrów profili (ryflowanie i układ dodatkowych żeber usztywniających) przyniosły efekty, które przerosły najśmielsze oczekiwania. W Instytucie Techniki Budowlanej porównano właściwości kształtowników stalowych o powierzchni ryflowanej i — stosowanej do tej pory — gładkiej. Zostały stworzone dwa modele badawcze ścian z płyt gipsowo-kartonowych: pierwszy z profilami z blachy ryflowanej, a drugi z blachy gładkiej. Obydwa modele ściany były montowane w tych samych warunkach technicznych (rozstaw kształtowników, wymiary ściany) i materia-

łowych (okładziny gipsowo-kartonowe grubości 12,5 mm) oraz warunkach obciążeniowych i brzegowych. Na podstawie badań oraz analizy obliczeniowej — Zakład Badań Lekkich Przegrod i Przeszkleń ITB w pracy NL-1493/01 — stwierdzono, że sztywność ściany działowej z wykorzystaniem kształtowników z blachy ryflowanej używanych w konstrukcji lekkiej ścian działowych firmy Rigips jest o ponad 50% większa w porównaniu do ściany tego samego typu z wykorzystaniem kształtowników wykonanych z blachy gładkiej.

Większa sztywność profili i zastosowanie płyt gipsowo-kartonowych z usztywnianą w odpowiedni sposób krawędzią PRO zmniejsza w dużym stopniu niebezpieczeństwo powstawania pęknięć na połączeniach. Pęknięcia są najczęściej spotykaną awarią systemów suchej zabudowy, która powstaje w wyniku błędnego wykonania bądź zastosowania materiałów nieodpowiedniej jakości.

To nie koniec korzyści wynikających z wykorzystania profili Ultrastil. Ich ryflowana powierzchnia minimalizuje zjawisko „klawiszowania” pęknięć profili podczas przykręcania do konstrukcji płyt gipsowo-kartonowych. Dzięki temu unikniemy widocznych spoin pomiędzy płytami.

Ryflowanie pomaga uniknąć „ślizgania się” wkrętów, które jest odwiecznym problemem wykonawców. Umieszczenie w osi pęknięć profili słupkowych dodatkowego żebra umożliwia precyzyjne wyznaczenie środka profilu podczas montażu poszycia z płyt gipsowo-kartonowych. Ryflowana powierzchnia pozwala na łatwe i dokładne cięcie profili.

Profile Ultrastil dzięki nowatorskiemu rozwiązaniu dają gwarancję wykonania suchej zabudowy spełniającej najwyższe wymagania normowe. Pomieszczenia w których zastosowano profile Ultrastil spełniają wymagania statyczne, ogniowe i zapewniają pełny komfort akustyczny. Znalazło to potwierdzenie w systemowych Aprobatach Technicznych wydanych przez Instytut Techniki Budowlanej. Przy poprawie właściwości technicznych zabudowy uzyskujemy znaczne oszczędności finansowe. Skracamy czas poszukiwania kompletnego rozwiązania i czas samego wykonania suchej zabudowy.

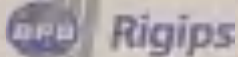
Stosując system Ultrastil mamy gwarancję zastosowania produktów najwyższej jakości i pewność, że wybraliśmy elementy spełniające wymagania stawiane w aprobatach technicznych. Możemy być pewni, że po zakończeniu prac remontowych z satysfakcją powiemy: „Mam nowe mieszkanie”.



Tomasz Jaroszuk

Doradca Techniczny

Rigips Polska - Stawiany Sp. z o.o.



Drzwi inne niż wszystkie

DRZWI

Firma TERRAZYT - OKNA I DRZWI S.A. działa na rynku już od 20 lat. Oto główne z wielu atutów drzwi TERRAZYT:

Skrzydła profilowane „Masonite”

1. Lakierowane 4-krotnie ekologicznymi farbami akrylowymi w automatycznej lakierni, bez ingerencji człowieka. Powoduje to, że powłoka jest równomierna bez zacieków i ubytków tworząc jednolitą powierzchnię. Czterokrotne malowanie pozwala na dłuższą eksploatację — zabezpieczając przed zbyt szybkim „wycieraniem” się powłoki podczas eksploatacji.

2. Klient drzwi może zamówić w dowolnym kolorze — nawet jedną sztukę.

3. Na życzenie Klienta drzwi mogą być lakierowane w dwóch kolorach, tzn. każda ze stron może być inna (również nawet jedna sztuka).

4. Szeroka gama wypełnień drzwiowych jak na przykład:

- zwykłe szkło ornamentowe
- syntetyczne szkło ornamentowe (bezpieczne dla „Małych” użytkowników)
- wypełnienie z witraży (dowolne wzory — projektowane na życzenie Klienta lub w oparciu o katalog wzorów typowych). Uwaga: bardzo atrakcyjna cena!

5. Kratki tzw. „szprosy” montowane są na specjalne wkręty co umożliwiło w kilka minut wymianę szyby w własnym zakresie przez użytkownika (inne montowane są na silikonie stałe).

6. Ramiak dolny skrzydła jest trzykrotnie szerszy niż w innych skrzydłach, co sprawia, że w przypadku konieczności „podcięć” skrzydła, zachowana jest sztywność.

7. Zastosowano dwustronną „kieszę” pod zamek na wypadek zamiany skrzydła np. z lewego na prawe czy odwrotnie.

8. Krawędzie są specjalnie okleinowane dając gładką, estetyczną powierzchnię.

9. Stosowany jest klasyczny zamek również do zamknięcia na klucz. Na rynku można spotkać skrzydła drzwiowe z małym oszczędnościowym zamkiem bez możliwości zamknięcia na klucz.

10. W skrzydłach łazienkowych zamiast zwykłej tradycyjnej kratki wentylacyjnej zastosowano tulejki. Klient może wybrać dowolny kolor z szerokiej gamy. Nadają drzwiom bardzo estetyczny i atrakcyjny wygląd.

Drzwi wejściowe — wewnętrzne, np. z klatki schodowej do mieszkania

Hit sezonu — tego jeszcze nie było! Jako nowość na rynku polskim firma TERRAZYT proponuje drzwi wejściowe do mieszkań w blokach tloczone z tzw. przylgą (felcem). Do tej pory wszyscy producenci i dystrybutorzy oferowali tzw. model drzwi kanadyjski lub amerykański, tj. bez przylgi.

W tej wersji po zamknięciu drzwi widoczna jest szczelina pomiędzy ościeżnicą i skrzydłem.

Drzwi TERRAZYT produkowane są z blachy i wypełnione specjalną pianką poliuretanową. Klient ma duży wybór kolorów powierzchni skrzydeł. Dodatkowo drzwi wyposażone są fabrycznie w dwa zamki oraz tzw. „bolce” przeciwwyważeniowe. Drzwi są bardzo ładne i estetyczne. Oprócz swych wysokich walorów estetycznych, Klientów przyciąga bardzo atrakcyjna cena, która UWAGA! jest już od 399 zł (netto) w promocji. Ilość sztuk przeznaczonych do promocji jest ograniczona. Po promocji cena skrzydła wynosić będzie 599 zł (netto). Ważnym atutem jest fakt, że skrzydła te pasują do istniejących ościeżnic metalowych w blokach.

Oczywiście TERRAZYT oferuje również dodatkowo ościeżnice.

Drzwi wewnętrzne — gładkie

Drzwi do mieszkań i obiektów użyteczności publicznej w standardowych wymiarach. Drzwi TERRAZYT cechuje bardzo wysoką jakość i atrakcyjna cena.

Skrzydła w kolorze np. buku. W sprzedaży są już od 129 zł (netto) dla skrzydeł z szybami stosujemy również opcje z tzw. szybą dużą, ze szprosami lub też witraże. Skrzydła te cieszą się wśród Klientów ogromną popularnością.

Drzwi wejściowe — antywłamaniowe

Posiadają atest — certyfikat o zabezpieczeniu przed włamaniem klasy C. Upoważniono do ubiegania się o specjalne zniżki w firmach ubezpieczeniowych.

Drzwi są bardzo estetyczne o solidnej konstrukcji. Dostępne są różne kolory. Dodatkowym atutem jest ich bardzo atrakcyjna cena, w stosunku do innych konkurencyjnych drzwi dostępnych na rynku.

Oferta firmy TERRAZYT - OKNA I DRZWI jest bardzo bogata. I tak w ofercie znajdują się:

- okna piwniczne i do budynków inwentarskich (uwaga ceną już od 120 zł (netto))
- okna z PCV (3 systemy) Roplasto, Plastmo, Panorama 2000
- okna drewniane sosnowe i mahoń — meranti
- rolety zewnętrzne
- markizy
- parapety zewnętrzne i wewnętrzne
- daszki nad wejściem
- drzwi zewnętrzne, wewnętrzne i antywłamaniowe, a także ozdobna sztukateria do wykańczania okien na elewację w bardzo atrakcyjnych wzorach
- ponadto drzwi okna z aluminium
- okienice z PCV i drewniane.



egpgoMOCJA p_rOt»ocJA ~promocja iKpRoMoęJA -isópoCJA

64.40 zł/5 kg 57 zł/5 kg 4.50 zł/szt 598 zł/szt. 177 zł/szt.

IZOCHAN EKOFOLIA Den Braven — AKRYL W Klej do glazury Okno dachowe ROTO EKOLINE Drzwi TERRAZYT „BIERZA”

Do ochrony przeciwwilgociowej w pomieszczeniach. Masa uszczelniająca do wypełniania rys i pęknięć w betonie, tynku, drewnie itp OPTIROC EASY FIX wym. 78 cm x 118 cm z szybą, szer. 70,80,90 Cena nie zawiera kosztów klamek.

REYMIK zamiast cementu

ZAPRAWY

REYMIK® jest mieszanką cementową przeznaczoną do wykonywania zapraw budowlanych od M4 do M15. Zaprawy wykonane z użyciem mieszanki REYMIK® są odpowiednikami zapraw cementowo-wapiennych. Podstawowe zastosowanie: murowanie ścian nośnych, osłonowych, działowych, a także fundamenta-



wych; wykonywanie tynków zewnętrznych i wewnętrznych; wylewanie posadzek i nadproży.

REYMIK® zastępuje budowie cementu wapno. Do wykonania zaprawy potrzebny jest piasek budowlany.

PORÓWNANIE KOSZTÓW WYTWORZENIA 1 m³ ZAPRAWY MURARSKIEJ M4

METODA TRADYCYJNA

objętościowy stosunek składników C:W:P = 1:1:6

cement	0,295 t x 315 zł/t = 92,93 zł
wapno	0,205 t x 300 zł/t = 61,50 zł
piasek	1,490 t x 20 zł/t = 29,80 zł
woda	0,250 m ³ * 2 zł/m ³ = 0,50 zł
razem	184,73 zł

METODA Z UŻYCIEM MIESZANKI REYMIK

objętościowy stosunek składników R:P = 1:6

REYMIK	0,340 t * 285 zł/t = 96,90 zł
piasek	1,880 t x 20 zł/t = 37,60 zł
woda	0,170 m ³ * 2 zł/m ³ = 0,34 zł
razem	134,84 zł

KORZYŚĆ FINANSOWA: **49,89 zł**

Jak wskazuje powyższa kalkulacja używanie mieszanki REYMIK® ogranicza w znacznym stopniu koszty materiałowe wykonania zapraw w porównaniu do tradycyjnej metody produkcji. Jednocześnie zmniejsza się pracochłonność procesu przygotowania zapraw.

REYMIK® jest polecany przez następujących producentów materiałów ściennych:

pusztaki ibloczki – AMER-BLOK Kozienice
cegła elewacyjna – EKO-KLINKIER Bogdanka
ceramika budowlana – MARKOWICZE S.A.

Na zaprawie wykonanej z mieszanki REYMIK® wymurowano m.in.: Szkołę Amerykańską w Konstancinie-Jeziornej, Osiedle domków jednorodzinnych „Konstancja” w Konstancinie-Jeziornej, Multikino w Gdańsku, Bibliotekę Uniwersytetu w Białymstoku, Centrum Handlowe Stokrotka w Lublinie, Wydział Elektryczny Politechniki Białostockiej. Ponadto dokonano renowacji i rozbudowy zabytkowej kamienicy przy ul. Marszałkowskiej w Warszawie.



Uniwersalne, elastyczne pokrycia dachowe

pokrycia dachowe

Dach stanowi najistotniejszą część budynku. Jest więc niezmiernie ważne, by jak najdłużej mógł pełnić swą funkcję, zachowując wszystkie pożądane właściwości techniczne i estetyczne, nie wymagając konserwacji. Firma Onduline Materiały Budowlane Sp. z o.o. jako jedna z pierwszych na polskim rynku zaoferowała nowy rodzaj bezazbestowego pokrycia dachowego, które stało się alternatywą dla dotychczasowych płyt azbestowo-celulozowych.

Onduline to wyjątkowo mocna, lekka falista płyta bitumiczna, stosowana jako pokrycie dachowe lub ścienne. Materiał ten uzyskuje się w procesie nasycania włókien organicznych bitumem pod wpływem wysokiego ciśnienia i w wysokiej temperaturze. Onduline jest odporna na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych. Nie przepuszcza wody i jest odporna na grzyby i chemikalia. Jest zdrowa i bezpieczna – nie zawiera azbestu.

Płyty Onduline mogą być stosowane nie tylko jako nowe pokrycie dachowe. Idealnie sprawdzają się przy remoncie starych dachów krytych papą, płytami cementowo-azbestowymi czy blachą. Korzystając z Renova System nie trzeba demontować starego pokrycia, wystarczy zamontować na nie płyty Onduline. System Onduline to także zastosowanie płyt Onduline pod dachówkę ceramiczną. Onduline poprawia izolację termiczną i akustyczną, wentylację dachu, zabezpiecza przed przeciekaniem. Do montażu dachu potrzeba jedynie miarki metrowej, poziomicy, ołówka, piły, młotka i isznurka. A zatem jest to materiał doskonale sprawdzający się w systemie ZRÓBTO SAM.

Onduline — system pod dachówkę

Onduline jest sposobem, małym znany jest także dotąd na rynku polskim, wykorzystania płyt falistych Onduline pod dachówkę betonową, ceramiczną lub gont drewniany. Dzięki temu systemowi istnieje możliwość utwo-



żenia dodatkowo, niezależnego dachu, który pozwala na bezpieczne krycie dachówką na dachach spadku nawet mniejszym niż 12,5°. System ten jest bardzo popularny w wielu krajach europejskich. Zalecany jest szczególnie do renowacji dachów w obiektach historycznych. W przypadku, gdy zbyt wysokie koszty wymiany dachówek opóźniają remont obiektu, zastosowanie systemu Onduline pozwala na całkowite zabezpieczenie dachu z jednoczesnym zachowaniem jego historycznego aspektu.

OnduSteel

— blachodachówka z posypką mineralną

Blachodachówka OnduSteel produkowana przez firmę Onduline łączy w sobie piękno tradycyjnych dachówek ceramicznych z doskonałą jakością blach dachowych. Do podstawowych zalet dachówek OnduSteel należy ciekawy kształt, estetyka, lekkość i łatwy montaż. Może być stosowana do krycia nowych a także renowacji starych dachów w budynkach mieszkalnych, przemysłowych, handlowych przy czym nie wymaga demontażu starego pokrycia, co znacznie obniża koszty i wpływa na oszczędność materiału.

Onduline 20 US Shingles

— samoprzylepne dachówki bitumiczne

Samoprzylepne dachówki bitumiczne Onduline 20 US Shingles to lekkie, trwałe, elastyczne i ekonomiczne pokrycia dachowe w bogatej gamie kolorów oraz dwóch kształtach: karpiówka i prostokąt. Są one, bez wątpienia, najbardziej innowacyjnym pokryciem dachowym stosowanym w budownictwie mieszkaniowym, obiektach użyteczności publicznej, obiektach przemysłowych, pawilonach sportowych, domkach letniskowych, garażach i werandach. Dzięki wysokiej jakości surowca oraz specjalnej technologii produkcji, dachówki Onduline 20 US Shingles są niezwykle odporne, nie ulegają zniszczeniu nawet pod wpływem działania wysoce niekorzystnych warunków atmosferycznych. Względnie estetyczne oraz technologiczne sprawiają, iż dachówki te stanowią inwestycję wyjątkowo trwałą.



Plannja Regola? — Spokojnie, to tylko eureka

POKRYCIA DACHOWE



Próbowaliście kiedyś położyć książkę na ustawionym na stole arkuszu kartonu? — Powiecie: „Dziecinie proste... i równie bezużyteczne. Któż z nas nie związał w szkole kartonu w rulon i nie kładł na nim ciężkich przedmiotów?” — Niewątpliwie macie rację: Dziecinie proste... ale czy równie bezużyteczne? Jeśli bowiem przedmiot tak wiotki, jak arkusz kartonu, ulega wzmocnieniu dzięki odkształceniu jego powierzchni, to o ile bardziej dzieje się to z materiałem mocnym ze swej natury, na przykład z blachą stalową, którą pokrywamy nasze dachy?

I tu zaczyna się budowlana rewolucja

Na początku był zwykły pas powlekaney blachy i zespół najlepszych szwedzkich inżynierów, którzy wiele

lat temu w pracowniach badawczych koncernu Plannja zaprojektowali precyzyjne tłoczenia tak, by wzmocniały blachę, a jednocześnie ułatwiały odpływ wody i tworzyły na dachu powierzchnię przyjemną dla oka. A później przyszedł pomysł — prosty (takie są ponoć najlepsze) i rewolucyjny. Na dłuższym boku zamocowano specjalnie profilowaną stalową listwę, dzięki której powierzchnia została dwukrotnie załamana pod kątem prostym. Usztyniony w ten sposób arkusz okazał się tak mocny, że nie potrzebował gęsto rozmieszczonych punktów podparcia. Dzięki temu stało się zbyteczne użycie drewnianych łąt i kontrłąt. Tak zaprojektowaną blachodachówkę określono mianem samonośnej, a rewolucyjne rozwiązanie natychmiast opatentowano.

Istotny był również wybór materiału. W dobie poszukiwania rozmaitych nowinek budowlanych konstruktorzy Plannji sięgnęli po materiał wręcz klasy-

czny — po stal. Być może było to po prostu dla Szwedów naturalne (w końcu to z ich kraju pochodzi najlepsza stal na świecie), jednocześnie jednak stanowiło zwrot ku materiałowi, który towarzyszył ludziom od stuleci. Pozwoliło to wydobyc i odpowiednio wykorzystać zalety tego materiału, na przykład odporność na odkształcenia, oraz wyeliminować jego wady. Przede wszystkim opracowano system specjalnych powłok, które nie dopuszczają do stali czynników powodujących jej korozję. Dzięki temu dach nie wymaga żadnych zabiegów konserwacyjnych.

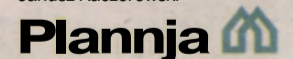
Wprost trudno przecenić znaczenie tego wynalazku. Właściciele firm remontowych, konserwatorów zabytków, właściciele starych kamienic, którym przyszło prowadzić remont dachu, wiedzą, jak wielkim obciążeniem dla murów jest rozbudowana więźba dachowa i masywna dachówka ceramiczna. Dzięki Regoli, którą można mocować bezpośrednio do krokwi, otrzymują oni skuteczne narzędzie pozwalające odciążać nadwątlone przez czas konstrukcje. Z wynalazku skorzystają też ci wszyscy, którzy planują postawienie nowego domu. Przy budowie, jak wiadomo, pieniędzy nigdy za dużo, a dzięki szwedzkiemu patentowi oszczędności czyni się nie tylko na łątach i kontrłątach, lecz i na nikomości



strat materiału (dzięki modułowemu tłoczeniu nieprzekraczają one 2%) oraz na skróceniu czasu montażu pokrycia i redukcji ilości potrzebnych do tego pracowników.

Może więc czasem warto spojrzeć z innej perspektywy na niepozorny kartonowy rulon obciążony książką.

Janusz Kaczorowski



PROMOCJA

7.15 zł/m²

**Papa zgrzewalna nawierzchniowa
IZOLMAT V60 S4 SS**
Przeznaczona do pokrycia dachów płaskich

PROMOCJA

25.40 zł/szt.

**Płyta dachowa bitumiczna
ONDULINA**
Kolory: czerwony, brązowy, zielony;
wymiary: 2 m x 0.95 m

PROMOCJA

285 zł/t

**REYMIK zaprawa cementowa
CRH CERG czerwona**
Do murowania, wykonywania wylewek,
tynków. Obniża koszty budowy.

PROMOCJA

1,10 zł/szt.

**Cegła klinkierowa
CRH CERG czerwona**
Klasa 350 gat. II, do wykańczania
elewacji, wykonywania ogrodzeń, itp

PROMOCJA

33.99 zł/m²

SILKA M gr. 18 cm P+W
Do wykonywania ścian budynków
mieszkalnych. Cena nie obejmuje kosztów transportu.

Jak prawidłowo wykonać elewację z cegły klinkierowej?

ELEWACJE

Chcąc dobrze wmurować cegłę klinkierową, eksponując jej piękno, należy przestrzegać kilku podstawowych zasad, których wymaga charakter tego materiału:

- Na budowie należy (szczególnie przy wykonywaniu większych prac) używać cegieł z kilku palet jednocześnie. Przestrzegając tej zasady uzyskuje się efekt jednolitości kolorystycznej. Cegły pochodzące z różnych palet mogą się różnić nieznacznie pod względem odcienia, dzięki ich mieszaniu zabezpiecza się przed uwidocznieniem na fasadzie pasów bądź plam o odmiennych odcieniach.

- Bardzo ważnym jest dobranie do odpowiedniego rodzaju cegły odpowiedniej zaprawy. Każdy producent cegły klinkierowej podaje taką cechę swojego produktu jak nasiąkliwość wodna. Trzeba znać ten

parametr, żeby wybrać właściwą zaprawę. Obecnie na naszym rynku znajdują się cegły o nasiąkliwościach bardzo małych, rzędu 1,5-2,0% (np. białe klinkiery) jak i bardzo dużych, rzędu 14,0-18,0% (cegły elewacyjne ręcznie formowane), dlatego tak ważnym jest zwracanie uwagi na ten fakt. Odpowiednia cegła w połączeniu z właściwą zaprawą nigdy nie da tzw. wykwitów i zawsze zachowa zakładaną przez producenta wytrzymałość. Godne polecenia są zaprawy określane jako „dwa w jednym”. Są to zaprawy pełniące jednocześnie rolę fugi. Używając je oszczędza się dużo czasu.

Ze względów oszczędnościowych wiele osób decyduje się na sporządzenie zaprawy we własnym zakresie. W takim przypadku należy dodatkowo

zwrócić szczególną uwagę na rodzaj cementu — wykluczony jest cement z dużą zawartością popiołów hutniczych, gdyż popioły te zawierają szereg soli, które uwalniają się pod wpływem wody i powodują często niemożliwe wręcz dousunięcia wykwitów.

- Niewybaczalnym błędem przy murowaniu klinkieru jest dodawanie do zaprawy wapna — powoduje to natychmiastowy wykwit, którego nie da się już zlikwidować.

- Na budowie należy pamiętać, że zabrudzenia cegły klinkierowej spowodowane zachlapaniem zaprawą, smotą lub innymi substancjami są ciężko usuwalne, dlatego cegły powinny pozostawać zafoliowane praktycznie do momentu wymurowania.

- Każdy fragment muru z cegły klinkierowej musi być na placu budowy zabezpieczony przed deszczem poprzez nakrycie folią, niewskazane jest murowanie w temperaturach poniżej 0°C.

- W razie konieczności usuwania zabrudzeń z powierzchni cegły należy używać do tego specjalistycznych środków czyszczących, dostępnych na rynku. Stosowanie domowych sposobów, jak np. kwas siarkowy, może dać efekt odwrotny do zamierzonego.

- Fasada, czy mur wykonany z cegły klinkierowej nie

wymagają impregnacji. Markowe cegły klinkierowe, prawidłowo wymurowane będą „broniły się” same, bez stosowania dodatkowo środków chemicznych.

Łamanie przedstawionych zasad pracy z cegłą klinkierową zemści się na wykonawcy prac budowlanych. Błędem jest:

- używanie (przy większych pracach) cegieł z palet po kolei (najpierw jednej palety, potem z drugiej, itd.);
- stosowanie zaprawy nie patrząc na nasiąkliwość wodną cegły klink., podaną przez producenta;
- sporządzanie zaprawy we własnym zakresie z użyciem cementu z dużą zawartością popiołów hutniczych;
- dodawanie do zaprawy wapna;
- trzymanie na placu budowy cegieł luzem, niezafoliowanych, jeśli nie używasz ich od razu;
- nie zabezpieczanie wybudowanych fragmentów muru folią, chroniącą przed opadami atmosferycznymi;
- murowanie w temperaturach poniżej 0°C;
- stosowanie domowych sposobów usuwania zabrudzeń z powierzchni cegły (np. kwasu siarkowego), zamiast specjalistycznych środków czyszczących;
- impregnowanie fasady czy muru wykonanego z cegły klinkierowej środkami chemicznymi.

KLINKIER Jestem zainteresowany otrzymaniem bezpłatnej prezentacji multimedialnej produktów klinkierowych.



Imię i nazwisko / nazwa firmy

Adres

Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych w bazie CRH KLINKIER Sp. z o.o.
Nasz adres: CRH KLINKIER Sp. z o.o., ul. Pszczyńska 309, 44-100 Gliwice

Pustaki szklane ClaroGlass

szkło bud

Pustaki szklane ClaroGlass są to jedyne pustaki szklane produkowane w Polsce. Ich produkcja zastała uruchomiona w lutym 2001 roku na specjalistycznej, nowo zakupionej linii technologicznej, zapewniającej produkcję wyrobu o wysokiej, europejskiej jakości. Oferta dostępna na naszym rynku jest bardzo bogata (w chwili obecnej 79 wzorów). Obejmuje ona pustaki w czterech rozmiarach: 19*19x8 cm, 19x9*8 cm, 24x24x8 cm, 24x11,5x8 cm, bezbarwne i barwione na siedem kolorów (niebieski, lazurowy, błękitny, miodowy, grafitowy, łososiowy i turkusowy), o bogatym wzornictwie. Wszystkie pustaki ClaroGlass barwione są w masie (na etapie produkcji), co jest gwarancją stałości barwy. Pustaki matowe otrzymywane są w procesie chemicznym, nie poprzez piaskowanie, tylko wytrawianie chemiczne. Otrzymany w ten sposób produkt (nazywany satynowanym) jest idealnie gładki w dotyku i łatwy w utrzymaniu czystości, dodatkowo każdy pustak satynowany zabezpieczony jest specjalną folią zdejmowaną po montażu, chroniącą pustak przed zabrudzeniem zaprawą montażową.

ZASTOSOWANIE PUSTAKÓW SZKLANYCH

Pustaki szklane stosuje się do zabudowy otworów okiennych na klatkach schodowych, basenach, w piwnicach, garażach, do zabudowy balkonów, tarasów. Ze względu na ich estetyczny wygląd, barwę oraz satynowanie pustaki szklane coraz częściej stosuje

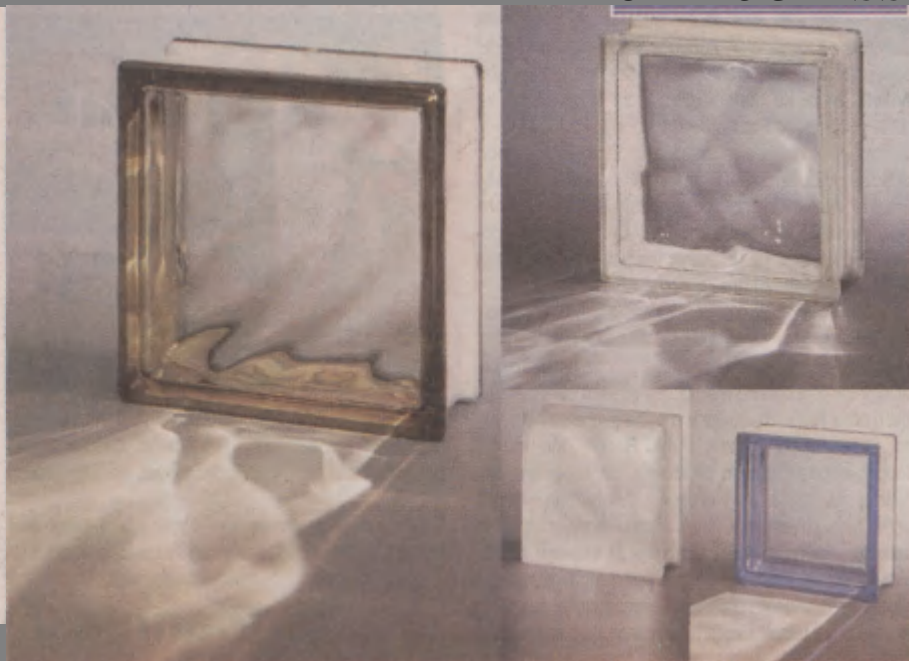
się we wnętrzach, do budowy ścianek działowych, przestroni, barków, kabin prysznicowych (zwłaszcza pustaki w rozmiarze 19x9x8cm nadają się do budowy kabin prysznicowych z uwagi na łatwość tworzenia łuków o mniejszych promieniach) i innych. Ich zastosowanie zależy przede wszystkim od ludzkiej pomysłowości, należy tylko pamiętać o jednej ważnej zasadzie, aby konstrukcje z pustaków szklanych nie przejmowały obciążenia muru, w związku z tym należy je na całym swoim obwodzie dylaować.

DANE TECHNICZNE

Pustaki szklane ClaroGlass cechują się bardzo dobrymi wynikami badań na wytrzymałość na ściskanie. Polska norma wymaga aby pustak szklany miał minimalną wytrzymałość na ściskanie 1,5 MPa i średnią 2,00 MPa. Pustaki szklane ClaroGlass mają odpowiednio: minimalną 10,13 MPa, średnią 12,60 MPa. Współczynnik przenikania ciepła wynosi 2,97 [W/m²K], dźwiękoszczelność 42 dB, przepuszczalność światła dla pustaków bezbarwnych 80%, dla barwionych 60%.

W ofercie pustaków szklanych ClaroGlass są również wszelkie elementy dodatkowe do ich montażu, takie jak krzyżki dystansowe w trzech szerokościach, system montażu z PCV, listwy obwodowe, zbrojenie oraz specjalistyczna zaprawa montażowa ClaroGlass.

PUSTAKI SZKLANE CLAROGLOSS



bat Kredyt

5%

na pokrycia dachowe i systemy dociepleń

Szczegóły w oddziałach firmy BAT

centrum materiałów budowlanych

Firma BAT – Centrum Materiałów Budowlanych – powstała 21 marca 1991 roku. Założyciele i obecni właściciele firmy, panowie Andrzej Bigus i Tadeusz Bigus, zarządzają przedsiębiorstwem, którego załoga liczy dziś 90 osób. BAT to obecnie 9 oddziałów zlokalizowanych na terenie całego województwa pomorskiego. Pierwszym zamiejscowym oddziałem był skład w Gdańsku przy ul. Nowatorów. Po dziesięciu latach należy on do największych centrów budowlanych na terenie Trójmiasta.

Każdy z oddziałów posiada asortyment, kadre i możliwości gwarantujące kompleksową obsługę klientów. Każdy oddział może uzyskać wsparcie z pozostałych składów i z centrali, jeśli wymaga tego dobro naszych klientów. Mamy świadomość, że każdy klient bez względu na miejscowość jest klientem firmy BAT.

Zasadą jest, że rozwój firmy nie może odbywać się kosztem jakości obsługi, dlatego działalność poszczególnych oddziałów poddawana jest ciągłej analizie. Podstawym parametrem oceny jest jakość obsługi klientów. Decyzje o otwarciu kolejnych punktów poprzedzane są analizą specyfiki rynku lokalnego, a ich charakter zawsze uwzględnia wyniki takiej analizy.

BAT jest firmą, która żyje, a więc podlega zmianom, doskonalą się ale i popełnia błędy. Wszystko to jednak odbywa się w ramach dialogu z naszymi klientami. Dialog ten będzie stanowił podstawę naszych kolejnych działań.

Firma Handlowa BAT Sp. z o.o., 83-340 Sierakowice, ul. Mirachowska 31, tel. (0-58) 684-73-36

Adresy oddziałów:

- Gdańsk-Kokoszki, ul. Nowatorów, tel. (0-58) 349-55-60
- Gowidłino, tel. (0-58) 685-65-94
- Kartuzy, ul. Kościarska 13, tel. (0-58) 685-30-53, 685-30-54
- Lębork, ul. Żeromskiego 16, tel. (0-59) 863-14-90, 863-14-80
- Sierakowice, ul. Ks. B. Sychty 42, tel. (0-58) 681-68-30
- Słupsk, ul. Grunwaldzka, tel. (0-59) 845-62-01
- Stara Kiszewa, ul. Kościarska 42, tel. (0-58) 687-68-50
- Zblewo, ul. Kościelna 30, tel. (0-58) 588-42-33



Siedziba firmy BAT

- Ile liści sypie las,
ile godzin bije czas,
ile wody niesie morze,
tyle szczęścia daj Wam Boże!
Z okazji 25 rocznicy ślubu
Halinie i Janowi Serkowskim
wiele lat
spędzonych razem
w szczęściu
życzą kochające dzieci.



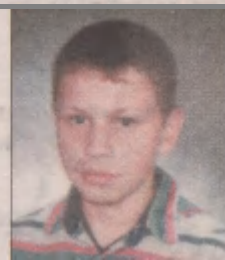
- Kochanej **Klaudii Adamczyk**
z **Garczka** z okazji piątych urodzin,
dużo zdrowia, uśmiechu oraz bło-
gostawieństwa Bożego życzy baba-
cia z dziadkiem oraz ciocia **Hania**
z **Jowitką**.



- Z okazji 18 urodzin **Tomkowi Tarka** z **Kartuz** moc gorących ży-
czeń, zdrowia, szczęścia, spełnie-
nia marzeń oraz spotkania wielu
prawdziwych przyjaciół składają:
babcia z dziadkiem, chrzestna
oraz rodzice i rodzeństwo.



- Z okazji 16 urodzin: szczęścia,
zdrowia, pomyslności oraz zda-
nia do wybranej szkoły **Kindze Meyer** życzą przyjaciółki **Emilia**
i **Magda**.



- W dniu 15 urodzin **Tomkowi Szlas** z **Borkowa** najlepsze życze-
nia dużo szczęścia, zdrowia, sa-
mych szóstek w nauce i spełnienia
marzeń życzy kuzyn **Waldek**, wu-
jek **Zdzisław** i ciocia **Jadzia**.

- 6 kwietnia br.
Emilia i Krystian Wiczkowscy
wstąpili w związek małżeński
w kościele parafialnym w **Somoninie**.
Niechaj ta droga wspólnie
obrana tylko różami będzie
usłana, a promień
„szczęścia” niech Wam przy-
świeca obficie przez całe
życie! - rodzina.



- Żyj wesoło i lat dużo
smutki czoła niech nie chmurzą,
wszelkie troski niechaj giną,
chwilę życia w szczęściu płyną.
Martusi Krenskiej z **Dzierżan**a
życzenia składają rodzice,
Krzysiu, **dziadkowie** i **pradzia-
dek**.



- Żyj w szczęściu i radości
nie znaj smutku i przykrości.
Niech wszelkie zło Cię omija
niech Ci dobro w życiu sprzyja.
Z okazji 27 urodzin **Tomaszowi Brylowskiemu** życzenia składa
żona **Żaneta** z synkiem **Krystia-
nem**, teściowie z **Borczą** oraz
szrmgier i szwagierki.



- Jak szybko rosną kwiatki
ptaszki śpiewają tkliwie
tak Ty rośnij zdrowo i szczęśliwie.
**Koledze Sebastianowi Kruszyń-
skiemu** z **Żukowa** najserdeczniej-
sze życzenia z okazji urodzin
składa **Mateusz** i **Ada**.



- Dzisiaj 18 urodziny odchodzi
Ireneusz Zalewski z **Kielpina**. Z tej
okazji najlepsze życzenia, rozsąd-
ku w życiu, umiaru w picu, ciągłej
radości, szczęścia w miłości, przy-
jaciół nowych, snów kolorowych,
pomysłów wielu i dojścia do celu
życzą rodzice, **Marzena** z **Piotrem**
i **Natalką**.

- Z okazji 16 rocznicy
ślubu **Kazimierza**
i **Genowefy Gruchała** najser-
deczniejsze życzenia na dal-
sze wspólne lata
w zdrowiu, szczęściu składa
córka **Emilia**.



M

- Niech szlachetność celów
Związek Wasz opromieni!
Niech po latach wielu
Szczęścia Waszego nic nie zmie-
ni!
Z okazji 20 rocznicy ślubu **Mał-
gorzaty i Grzegorza Mejnów**
z **Patuł** życzenia składa siostra
Teresa z mężem i dziećmi.



- Z okazji 18 urodzin **Krzysio Jankowskiemu** ze **Staniszewa**
- spełnienia najskrytszych marzeń,
aby fajne dni w złotym tempie
upływały, by co dzień uśmiechał się
do Ciebie cały świat, a rzeczywi-
stość piękniejsza była od marzeń
życzy **Viola**. Do życzeń dołącza się
„szóstka”.



- **Grażynie Reclaf** z **Żukowa**
z okazji 26 urodzin najlepsza
życzenia zdrowia, szczęścia,
spełnienia marzeń oraz żebyś
nie zaznała nigdy smutku
i przykrości
życzy siostra **Halina**.

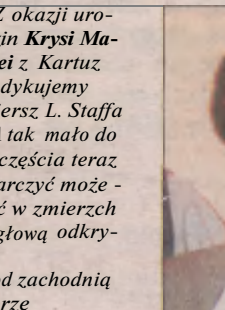


- **Mariusz Cyrzan**
z **Kielpina** obchodził 16 urodzi-
ny. Z tej okazji dużo szczęścia,
zdrowia oraz dostania
się do wymarzonej szkoły
życzy chrzestna
z **Przemkiem** i **babcia**.

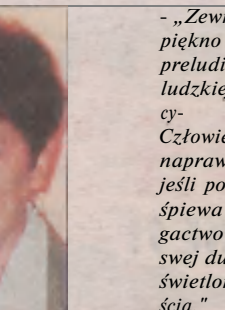


- Żyj nam w szczęściu i radości,
Nie znaj smutku i przykrości.
Niech Cię wszelkie zło omija,
Niech Ci dobro w życiu sprzyja.
Z okazji 50 urodzin kochanemu
synowi i bratu **Marianowi Zloch**
ze **Staniszewa** życzenia, 100 lat,
składają rodzice oraz siostry
i brat z rodzinami.

- Mijają dni, mijają godziny
i dziś nadeszły Twoje urodzi-
ny,
więc życzymy Ci z całego ser-
ca,
by to co kochasz Twoim było,
o czym marzysz
i o czymś się spełniło.
Z okazji 16 urodzin **Monice Bednarek** z **Somonina** życze-
nia składają przyjaciółki **Wil-
ma** i **Manuela**.



- Z okazji uro-
dzin **Krysi Mathei** z **Kartuz**
dedykujemy
wiersz **L. Staffa**
„A tak mało do
szczęścia teraz
starczyć może -
Iść w zmierzch
z głową odkry-
ty
pod zachodnią
zorzę
Zielonym brze-
giem cichej,
przedwiozornej rzeki.”
Z życzeniami samych takich chwil godnych za-
pamiętania, pełnych ciepła i wypełnionych wzru-
szeniem - **Krystyna**, **Dzidka**, **Danka** i **Tadeusz**.



- „Zewnętrzne
piękno to tylko
preludium do
ludzkiej tajemni-
cy-
Człowiek staje się
naprawdę wielki
jeśli pozna i wy-
śpiewa całe bog-
actwo
swej duszy na-
świetlone miło-
ścią.”
Ty już to zrobiłeś!
Z okazji urodzin **Rafałowi Korwelowi** z **Kartuz**
wszystkiego co najszczęśliwsze i ukryte w sercu ży-
czy **Monika**.



- Bądź cierpliwy
płacz w ukryciu
lekki w tańcu
nigdy w życiu.
Dla **Patryka Kielniń-
skiego** ze **Stężycy**
z okazji 18 urodzin
życzenia przesyła
babcia i dziadek
z **Ręboszewa**.

- Kochany Leszku
Nasz orzeszku...
Wszyscy Ci życzymy
Dużo wesołej miny!
Zdrowia i radości
Całe mnóstwo gości
Wielu niespodzianek
Zabawy po sam ranek.
Z okazji urodzin **Leszkowi Bieszcze** z **Somonina** życzenia
przesyłają rodzice z dziećmi
i **Paulinką**.



REKLAMA

MAKRO-BUD

Pruszcz Gd., ul. Obrońców Westerplatte 1a,
tel./fax (0-58) 77-33-551, 77-33-552, 77-33-374
Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel/fax (0-58) 777-18-80
Żukowo, ul. Kościelna 9, tel/fax (0-58) 681-82-56
Reda, ul. Gdańska 16, tel./fax (0-58) 67-87-111
Sztutowo, ul. Gdańska 43A, tel./fax (0-55) 247-93-35
www.makro-bud.com.pl

BORGA
BRAAS
BSLIX

promocja wiosenna

BLACHODACHÓWKI od 16,59 zł/m²
DACHÓWKA CERAMICZNA od 32 zł/m²
BRAASS DACHÓWKA CEMENTOWA od 24,60 zł/m²
BOLIX SYSTEMY OCIEPLEŃ od 20,40 zł/m² brutto

ATRAKCYJNE RABATY NA DODATKI, OKNA DACHOWE I ORYNNOWANIE
ZAPEWNIAMY komplet materiałów na dach, transport i bezpłatne doradztwo techniczne
PROMOGA DO 15 MAJA - 5% dla blachodachówek i trapezów z biachy poliester gładki i matowy 0,5 mm
oraz dla wybranych kolorów plastisol

„KRISTRANS”
KAMIENICA SZLACHECKA

- HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
- PASZE, NAWOZY
- DYSTRYBUCJAGAZU BP
- SKŁAD OPAŁU, WĘGIEL
- PRODUKCJA PUSTAKÓW
- BLOCKÓW BETONOWYCH

TRANSPORT GRATIS

tel./fax 058 684-60-42
tel. kom. 0-605-683-259
ZAMÓWIENIA PRZYJIMOWANE SĄ PRZEZ CAŁĄ DOBĘ

BP Gas

NAUKA JAZDY EXPRESS

Agffc *4y
e-mail: osk.express@wp.pl

OFERTA SPECJALNA!
• ATRAKCYJNE KURSY SOBOTNIE 9.00-14.00
• ODBYWANIE PRAKTYCZNEJ NAUKI JAZDY ŁĄCZNIE Z EGZAMINEM NA TERENIE GDAŃSKA
• TESTY KOMPUTEROWE JAK NA EGZAMINIE PAŃSTWOWYM - GRATIS!

Z EXPRESSEM WSPÓŁPRACUJESZ PRAKTYCZNĄ JAZDĘ W DUŻYCH MIASTACH ZYSKUJESZ!

Gdańsk
DWORZEC PKP
(wejście od peronu 5)
!ul. Kartuska 32

Bagażniki rowerowe



**SUPER
CENY!**

BAGAŻNIKI ROWEROWE NA DACH

EUROMAT

- Użytkowanie okazjonalne
- Transport 1 roweru
- Gwarancja 1 rok



29,99
24,99 zł

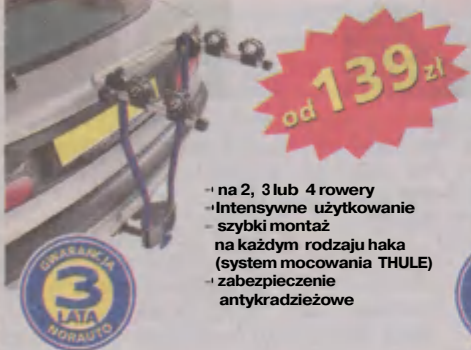
BAGAŻNIKI ROWEROWE NA PASY



- 6 pasów mocujących
- Pasuje do większości samochodów
- Transport 2 rowerów
- Gwarancja 1 rok

99,-
49,99 zł

BAGAŻNIKI ROWEROWE NA HAK



- na 2, 3 lub 4 rowery
- Intensywne użytkowanie
- szybki montaż na każdym rodzaju haka (system mocowania THULE)
- zabezpieczenie antykradzieżowe

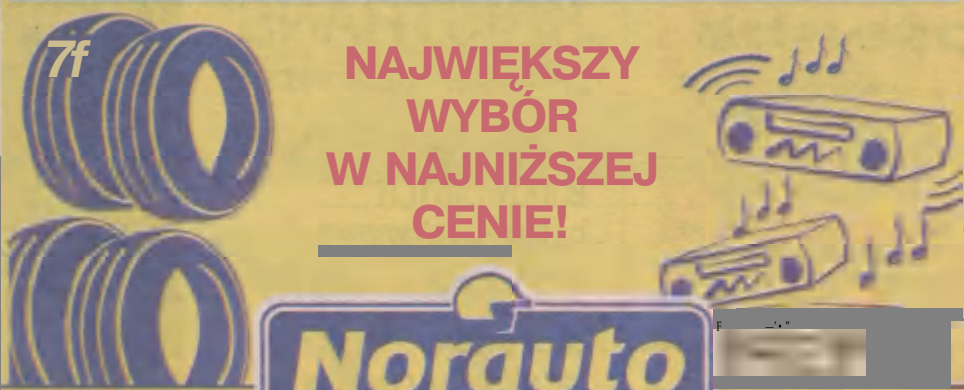
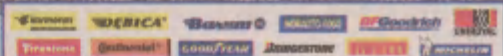


- na 2, 3 lub 4 rowery
- intensywne użytkowanie
- szybki montaż na każdym rodzaju haka (system mocowania THULE)
- zabezpieczenie antykradzieżowe
- dostęp do bagażnika samochodu

Opony
od 35%
TANIEJ!
+ Montaż GRATIS!

przy zakupie opon w NORAUTO

Kredyt 0%
Cetelem



Norauto

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIEŁPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN
ul. Szczęśliwa 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, MIEDZ: 10.00-18.00
Oferta ważna do 1 maja 2002r.

10143170/D/884



Aryton®

- kostiumy
- garnitury damskie
- płaszcze wiosenne

Sklep firmowy Aryton
Chmielno, tel. 684-20-22
Aryton Gdynia, ul. Świętojańska 51
Juwena Gdańsk, ul. Tkacka 22/26
Claudia Elbląg, ul. Bałuckiego 14 A
Eden Starogard Gdański, ul. Rynek 12
Fason Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 34

25800278/A/91

Ogłaszaj się!



i mmm m

zawsze we wtorek w Dzienniku

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 300-32-60
Reklamy* Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (0-58) 660-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

ogłaszaj się!

PRACA

zawsze we wtorek

Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-35-06
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6
tel. (058) 620-65-20
Słupsk, ul. Filmowane
tel. (059) 848-17-30



PHT "SUPON" sa.

83-010 STRASZYN, ul. Spacerowa 1
tel/fax (058) 682-02-36
e-mail: biuro & supon.atraszyn.pl

OFERUJEMY:

usługi w zakresie napraw, instalacji i budowy wszelkiego rodzaju urządzeń pożarniczych na lądzie i statkach oraz pełną gamę towarów z branży BHP i p. poż.

DO WYNAJĘCIA POMIESZCZENIA
MAGAZYNOWO - BIUROWE
W STRASZYNE



ODDZIAŁY: - Piunac Od. „J. Króta 1», tel. (058) 682-24-63 (usługi)
- Ebląg, ul. Komeńskiego 3a, tel. (055) 233-88-57 (handel, usługi) - Gdynia, ul. Matopolska 25, tel. (068) 664-70-91 (usługi), tel. (058) 664-68-13 (handel, usługi) - Gdańsk, ul. Błłaska, teren Rafinerii Gdańskiej, tel. (058) 308-77-87, (058) 308-79-07 - Starogard Gd, U. Prusa 43, tel. (058) 562-20-36 (handel, usługi) - Sierakowice, ul. Mrachowska 75, tel. (058) 684-74-13 (handel, usługi)

g1800081/V1154

WsmSESME
KREDYT

W banku jest dla Ciebie niesiagalny..?

KREDYT

W Banku jest dla Ciebie zbyt drogi...

To jest tylko REKLAMA!

W ATOSA FAKTY: Q

TYLKO U NAS:

- Najniższy koszt obsługi
- Zestawy finansowe:

OD 6000 DO 100 000

- Państwa linia ratalna jest ubezpieczona w renomowanym Towarzystwie Ubezpieczeniowym
 - Indywidualne rozwiązanie problemów finansowych dla każdego z Klientów
 - Formalności załatwiamy „od ręki”
 - W przypadku rezygnacji zwracamy koszty
- W CIĄGU 48 h DOTRZE DO CIEBIE KONSULTANT!
GDYNIA, tel. (058) 661-71-14
BYDGOSZCZ, tel. (052) 584-06-40

10143606/A/1568

OGRZEJEMY TWÓJ DOM, WARSZTAT, FERME...

Ogromnij w igmit/Je

OFERUJEMY PAŃSTWU:

- zbiorniki 2700; 4850; 6700 w wersji naziemnej i podziemnej
- indywidualną analizę, planowanie, projektowanie i serwis instalacji gazu płynnego
- bardzo korzystny system dzierżaw zbiorników
- stałe dostawy wysokiej jakości gazu: propan, propan-butan

INFO. 0800-306-204

84-230 Rumia

mimii
tel. 058/771-49-00
fax 771-49-14



300770/A/80

Wielebnym Księżom z parafii pw. WNMP, Wielebnemu Proboszczowi z parafii pw. Bożego Miłosierdzia, pracownikom i uczniom Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Żukowie, krewnym, przyjaciołom, sąsiadom i znajomym
za udział w uroczystościach pogrzebowych
mojego Kochanego Męża, naszego Ojca i Dziadka



JANA CZERWIŃSKIEGO

najszybciej podziękowania
składa
Żona Salomea, syn Wiesław, córki Danuta i Gabriela
z Rodzinami.

25001923/A/906

Ogłaszaj się!



BIURO REKLAMY

zawsze we wtorek w Dzienniku

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 300-32-60
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (0-58) 660-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

Warto wiedzieć

■ Rajd w parku

PARCOWO. 27 kwietnia już po raz dziesiąty odbędzie się rajd przez. Start w centrum Parcowa ok. godz. 10. Trasa rajdu prowadzić będzie przez urokliwe miejsc, w kierunku Kłodna. Uczestnicy będą musieli po drodze zameldować się w wyznaczonych punktach kontrolnych. Na mecie zorganizowane zostanie ognisko. - Pierwsze tego typu spotkania osób zainteresowanych aktywną formą spędzania wolnego czasu organizowane były przy współpracy Parku Krajobrazowego „Dolina Stupi” - wyjaśnia Karol Hilbrycht z Zarządu Kaszubskiego Parku Krajobrazowego.

Każdy z uczestników powinien zaopatrzyć się w suchy prowiant oraz odpowiedni ubiór. Uczestnicy mogą pokonać trasę również rowerem. (K.M)

● Festiwal piosenki religijnej

KARTUZY. W najbliższą sobotę o godz. 10 w kościele św Kazimierza w Kartuzach odbędzie się VII Festiwal Piosenki Religijnej.

Zanim na scenie pojawią się pierwsi artyści w kościele zostanie odprawiona msza św. - Podczas tegorocznego festiwalu wystąpi aż 19 wykonawców - mówi ks. Adam Katuński. - Głównym celem festiwalu jest szerzenie kultury chrześcijańskiej i kultury kaszubskiej. Nagrody przyznawane będą w czterech kategoriach chóry, schole, zespoły duety i soliści. Jury przyzna też nagrodę specjalną za najlepszy utwór w języku kaszubskim. (dal)



■ Koncert w Refektarzu

KARTUZY. 28 kwietnia o godz. 19 w Galerii Refektarz odbędzie się koncert jazzowy pt. „Sanktoria”. Wystąpią Emil Kowalewski (klarnet i klarnet basowy, Dariusz Herbasz (saksofon tenorowy), Piotr Lemańczyk (kontrabas) oraz Tomasz Sowiński (perkusja). Wstęp wolny.

■ Wiosna z Rybińskim

Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” w Kartuzach zaprasza na koncert wiosenny z udziałem Andrzeja Rybińskiego, znanego z nastrojowych

prebojów „Nie liczę godzin i lat”, „Czas relaksu”. Wcześniej twórca i artysta zespołu Andrzej i Eliza. Koncert rozpocznie się 5 maja o godz. 18 w sali widowiskowej. Bilety w cenie 15 zł są do nabycia w sekretariacie Centrum Kultury, w godz. od 8 do 21. Dla dwóch pierwszych osób, które zgłoszą się do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” z dzisiejszym wydaniem gazety przygotowaliśmy bezpłatne, podwójne bilety.

● Ogólnopolski wyścig kolarski

KARTUZY. 2 maja odbędzie się I Ogólnopolskie Kolarskie Kryterium o Puchar Burmistrza Kartuz. Celem imprezy jest popularyzacja kolarstwa i turystyki rowerowej na Kaszubach oraz promocja miasta. Głównymi organizatorami są Uczniowski Klub Sportowy Gryf Kartuzy, Urząd Gminy Kartuzy oraz Pomorski Okręgowy Związek Kolarski. Kolarze będą się ścigać ulicami Kartuz: Prokowską - Wzgórze Wolności - Podgórną - Prokowską. Na tym odcinku będą utrudnienia w ruchu drogowym. Wyścig rozpocznie się o godz. 10.45. Zgłoszenia zawodników będą przyjmowane w dniu startu przy Szkole Podstawowej nr 2 w Kartuzach. Zawodnikom obowiązują aktualne badania lekarskie i ważne licencje zawodnicze. Wyścig zostanie rozegrany w kategoriach kobiety, młodzik, junior młodszy, junior, elita oraz masters. Wszelkich dodatkowych informacji udziela dyrektor wyścigu, Franciszek Iliński pod nr tel. (058) 681-25-86.



■ Rocznicowe obchody

KARTUZY. 3 maja Zarząd Powiatu Kartuskiego i Zarząd Gminy Kartuzy organizują uroczystość obchodów rocznicy Konstytucji 3 Maja. Początek uroczystości odbędzie się o godz. 9.15 przed budynkiem komendy Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach, ul. 3 Maja 16a. Następnie wszyscy udadzą się do kościoła św. Kazimierza, gdzie o godz. 9.45 odprawiona zostanie msza święta w intencji ojczyzny. Na godz. 10.40 zaplanowano składanie kwiatów pod pomnikiem Matki Boskiej Królowej Korony Polskiej. Będą też okolicznościowe wystąpienia starosty i burmistrza. (u)

PRACA

ZATRUDNIĘ

BARMANKĘ samodzielną, średnie wykształcenie, umiejętność obsługi kasy fiskalnej, do pracy w Kaliszu Kaszubskim, tel. 0604 917-837

BUDOWLANCÓW w miejscowości Żuków, tel. 058 681-18-96

CUKIERNIKA, piekarnia, atrakcyjne warunki płacowe, tel. 058 681-18-96

HANDLOWCÓW, obsługa biura, magazynu - 1800,- miesięcznie. 623-54-59

HANDLOWCÓW z terenu Koszierzyna - zatrudni przedsiębiorstwo handlowe, tel. 0503 909-101

HYDRAULIKÓW, doświadczonych ze znajomością języka niemieckiego do pracy w Niemczech, tel. 058/686-33-50, 0504/020-942

PANIKA, mgr farmacji zatrudni aptekarkę, 0601/419-196

KROJCZEGO z praktyką zatrudni. Kartuzy 058 681-42-31

KUCHARZKA na stałe zatrudni, półwyp. 0-601-318-212

MURARZY wykwalifikowanych z Kartuz lub okolicy przyjmę. Tel. 681-31-94 po 19

OPIEKUNKE do 8 miesięcznego dziecka, 8-godzinny dzień, 300 zł, 058/681-42-75

SPRZEDAWCÓW pasz poszukujemy. 058/681-53-40

CHALUPNICZO - montaż sztucznej biżuterii (na umowę zlecenie) 0501/072-100

CHALUPNIKÓW 0504/756-835 po 16.00 i 19.00

PRACOWALEŚ w Niemczech. Holandi. Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058 301-82-83

PRACOWNICE - dziewczyny w sklepie odzieżowym w miejscowości nadmorskiej od maja do września, z zakwaterowaniem, 0505/653-550 po 17.00

UCZENICZKA na naukę zawodu dzielnik maszynowy i krawcowej przyjmie Zakład Dzielnicarski „Estera” w Dzierżynie, ul. Zadurskiego 24, tel. 058/964-27-90, 694-27-91

UMOWI! Domową pracę oferuje wydawnictwo 800,- brutto 0609/475-111

ZUKAM PRACY

CHALUPNIK - posiadacz własnego pomieszczenia (100m), 84-206 Nowy Dwór 7.

CHALUPNIK - wszystko oprócz zycia. Reda, ul. Nowicka 29

EKONOMISTA Młody, prawo jazdy, wojsko uregulowane, Trójmiasto (058)551-94-47, 0503-543-54-39-55

EKONOMISTA Znajomość komputera, prawo jazdy, do trójmiasta (058)551-94-47, 0503-543-54-39-55

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

GRAFIK komputerowy, tel. 052/398-71-73

HYDRAULIK, konserwator - różne urządzenia, ucczyj, (058)672-72-48

INFORMATYK, prawo jazdy, doświadczenie w handlu, komputer. 058 681-44-88, 0601-161-752

KIEROWCA (A,B,C,D,E), popołudniami również w soboty i niedziele, świadectwo kwalifikacji, tel. 058 578-255

KIEROWCA - doświadczony, kat. B,C,D,E, 0609-213-380, (058)674-01-68

KIEROWCA - handlowiec, dyspozycyjny, doświadczony, świadectwo kwalifikacji, podejmie każdą pracę, (058)677-09-26

KIEROWCA B.C.E. świadectwo kwalifikacji, 26 lat, całkowicie dyspozycyjny, 0692/144-793

KIEROWCA kat. B, mechanik - 0692/174-577

KIEROWCA z Fiatem Ducato Max. 0603-203-311

KLEJENI - obsługa wesel oraz innych imprez, tel. 0503 321-687

KRAWCOWIA, mile widziana praca chalupnicza, 058/686-72-96

KUCHARZ - kelner, 27-letni, 058/572-00-56 (Boleszewo)

KUCHARZ lub inne oferty przyjmę - akwizycja i agencje wyklucone. 0503-450-352, 058 681-49-15

MAGISTER biologii rosyjskiej, te. 052/397-11-07 lub 0504 651-065

MURARZ podejmie zlecenie budowy domu, ogrodzenia z kamienia, znajomość cieśliki, 0692-763-548

MURARZ Solidny z doświadczeniem, papierami, uczciwy, 0-602-857-400

MURARZ uczciwy, wykonuje murowanie, tynki, cięciela, dachy, remonty, kafelki, 058/684-15-64

MURARZ wykonka tynki, posadki, prace remontowe murarskie, 0607-508-806

MURARZ z praktyką podejmie pracę, znajomość cieśliki, warunek ubezpieczenie, 0692-763-548

OGRODNIK pielęgnacja, koszenie trawników, ścieżki, palisady, pergole, prace porządkowe, 0-60-851-03-09

OGRODNIK podejmie pracę przy pielęgnacji ogrodu, terenów zieleni, 0604/737-211

PIEKARZ - magazynier, podejmie każdą pracę biżyczną, 0503/005-081

POKOJOWICZKA (chętnie w obrębie Redy), inne, 058 673-45-42

SPRZEDAWCZYNI, energiczna, dyspozycyjna, znajomość kasy fiskalnej, ważna książeczka zdrowia, 058/685-50-75

TECHNIK budownictwa - 100% konstrukcja stabilna, wykonalność, wszelkie propozycje, 058/672-53-84

TECHNIK informatyki, dobra znajomość programu komputerowego, tel. 0609-772-461

TECHNIK technologii żywienia - każda praca związana z branżą, 058/672-53-84

BYTÓW Wykonaj prace remontowe budowlane tania 0607/977-236

KAŻDA Podjęcie, każdą pracę fizyczną, pomoc w kuchni (059)822-56-46

MŁODA, dyspozycyjna, podejmie jakiegokolwiek pracę w okolicach Chojnic, tel. 0504/740-714

MŁODY, silny, po wojsku, bez nałogów, doświadczony kierowca B, podejmie pracę, 0501/423-024

MŁODY mężczyzna - 27-letni, podejmie każdą pracę, 058/572-00-56 (Boleszewo)

MONTUJE panele boazerijne MDF i podlogowe oraz szklące podłogi i parkiety (220V) oraz lakiernicę, tel. 0607/719-949 Chojnice

IVECO 1980 r., ładowność 8 ton, trójstronny wywrt, aluminiowe burt - sprzedam lub zamienię na osobowy, 058/681-52-10, 0608-163-922

PODEJMĘ się sprzątnąć mieszkania w Kartuzach lub Koszierzynie, 0692-522-869, 058/687-55-12

POSZUKUJE pracy staję lub dorywczą, znają budownictwa, obsl. komputera, samochód, rensda, 688-21-46, 0504/190-992

PRACA chalupnicza (np. klejenie kopert i podobne) przyjmę, Rumia, 058/671-81-88

PRACA dorywczą - sprzątanie, opieka nad dzieckiem, Koszierzyna, 0503/108-578

PRZYJMĘ pracę dorywczą, sprzątanie, opieka nad dzieckiem w Koszierzynie, 0503/108-578

RENCISTA, 28-letni, pilnie szukam pracy, 0503-953-368

WYKONAM elektroinstalacje, 0606-117-997

ZAOPIEKUJE się dzieckiem lub starszą osobą w Koszierzynie, 0503/108-578

ZAOPIEKUJE się starszymi ludźmi, *potrzeba pomocy* niepalącą, tel. 052/554-05-78

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

AUDI 80, 100, felgi stalowe 6J15H2 ET37, 4 otwory, 220 zł, ew. opony, 0608/582-406

BMW Z31R - 30.87 r. grafiony metalik, stan bdb, 8200 zł, (059)82254-24, 00044-55-26

CITROEN BX 1,6 skodowany, elektryczny szyby, centralny zamek, tonio 0-600-127-631 po 15.30

CITROEN BX 1,6, skodowany, elektryczny szyby, centralny zamek, tania 0601/27-631

CITROEN Xsara, 1,5, diesel, biskupi metalik, bogate wyposażenie, stan idealny, tel. 0602/802-460

FIAT 125 p, sprawy techniczne, pierwszy użytkownik, garazowany, pierwszy lakier orzech - 058/681-10-71

FIAT 126p, 1980 r., stan bardzo dobry, garazowany, alternator, silnik, balcharka po całkowitym remoncie, niebieski metalik, Chojnice, tel. 0600/726-173

FIAT 126 p, 1995 r., 45 tys. km, 3200 zł, czerwony przejazd 2003, 058/685-70-06

FIAT 127, cena 500 zł, 1982 r, poj. 1000, tel. 058 673-45-42

FIAT Tempra, 1.6 benzyna, WS, Regulacja kierownicy, 1991 rok, spradowany, zabany, cena 7.800 zł, 0609/209-806, 058/588-04-79 wieczorem.

FIAT Tipo 1,41991 r, stan bdb, cz. os, regulacja kierownicy, szary 059/822-51-09, 0-603-397-864

FIAT Uno 45s, 1993, czerwony, 130.000 km, 6.500 zł, (058)672-53-51

FORD Fiesta 1,3, rocznik 1991/92, czerwony, trzydrzwiowy, 3 odciecia zaplonu, 6800 zł, 058 584-36-35

IFAL 60, skrzyniowy, plancka, 90 r., 10 000 zł do uzgodnienia, możliwa zamian na samochód osobowy np. VW, (0502)62-37-38, (058)324-44-67 po 16.00

IFAL 60, skrzyniowy, plancka, 90 r., 8000 zł do uzgodnienia, możliwa zamian na samochód osobowy np. VW, (0502)62-37-38, (058)324-44-67 po 16.00

ISUZU Midi 2.4 D, 87 r, 4x4, H, przeszkolony, silnik Merc 94 r. lub zamiana na osobowy kombi, 0602/677-961

IVECO 1980 r., ładowność 8 ton, trójstronny wywrt, aluminiowe burt - sprzedam lub zamienię na osobowy, 058/681-52-10, 0608-163-922

UAZ, 1987 r., skrzyniowy, po remoncie, tania, (058)678-34-26

UAZ 110053, z przyczepą, plancka cena do uzgodnienia (059)822-38-69, 0503-632-258

MAZDA 626 2.0 TD, kombi, 1995, stan dobry, 18.700,00 zł, 0504/008-785

MERCEDES 123,80 r., 6600 zł, po kapitalnym remoncie silnika, Uacharki, możliwa zamiana na mniejszy, 0692/43-02-57

MZ 250 w całości lub na części po kapitalnym remoncie, stan bdb 7000 zł, 0-602-857-400

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999 r., czarny, bogate wyposażenie, nowy model, tel. 0602/802-460

NISSAN Micra, poj. 1,5 diesel, 1999

SERCA DWA

Razem łatwiej

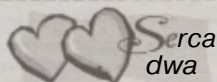
Mam 48 lat, (165/78 kg). Znak - Baran. Jestem katoliczką praktykującą lecz rozwiedzioną. Poznam pana w odpowiednim wieku, bez nałogów, uczciwego, ugodowego, niezależnego finansowo, z mieszkaniem w Słupsku. Jestem niezależna finansowo. sygn. 900

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem.

Więcej anonsów w jutrzejszym, sobotnim wydaniu gazety.

KUPON



KINO

Table of cinema listings for Gdańsk. Columns: Tytuł, Prod. Wiek, Godzina, Cena. Rows include Król Skorpion, Helikon, Męska sprawa, Kameratele, Bajka, Złota, Żak.

Gdynia

Table of cinema listings for Gdynia. Columns: Tytuł, Prod. Wiek, Godzina, Cena. Rows include Król Skorpion, Zawód: Szpieg.

Sopot

Table of cinema listings for Sopot. Columns: Tytuł, Prod. Wiek, Godzina, Cena. Rows include Polonia, Bałtyk.

TEATR

Table of theater listings. Columns: Tytuł, Godzina, Cena, Gdzie. Rows include Hanemann, Kopenhaga, Dzieci z Bullerbryn, Romeo i Julia, Ania z Zielonego Wzgórza, Don Kichot.

SUPERKINO KREWETKA

Table of Superkino Krewetka listings. Columns: Tytuł, Produkcja / wiek, Godzina. Rows include Król Skorpion, Zawód: Szpieg, Na własną rękę, Helikopter w ogniu, etc.

MULTIKINO

Table of Multikino listings. Columns: Tytuł, Produkcja i wiek, Godzina. Rows include Król Skorpion, Helikopter w ogniu, Kariera Nikosia Dyzmy, etc.

SILN/ER SCREEN

Table of Silver Screen listings. Columns: Tytuł, Produkcja / wiek, Godzina. Rows include Bóg jest wielki, Mondsoune weesele, K-Pax, etc.

KINO

Table of cinema listings across various locations: JASTARNIA, TCZEW, LĘBORK, MALBORK, SZTUM, NOWY DWÓR GDANSKI, CHOJNICE, KOŚCIEŻYNA.

Imprezy majówkowe w trójmieście

Majówka w Gdańsku. 27 kwietnia (sobota) - godz. 10-19, Jarmark Wiosenny na Targu Węglowym, kwiaty, sadzonki drzew i krzewów, srodki do pielęgnacji roślin, na kupujących oprócz ciekawego asortymentu czekają atrakcje w postaci bloków muzyczno-artystycznych; zakończenie w niedzielę; 28 kwietnia (niedziela) - godz. 12, w Sali Muzycznej Pałacu Opatów przy ul. Cystersów 15, pałacowy koncert dla dzieci i młodzieży - najpiękniejszy instrument głosu ludzki.

Bawią się w Gdyni. 27 kwietnia - II eliminacje samochodowych Mistrzostw Gdyni - Rajd Popularny, godz. 11.35 Plac Grunwaldzki (przy Teatrze Muzycznym), godz. 12 - Lotnisko Wojskowe Babie Doły, godz. 12.30 parking przed hipermarketem Hit ul. Kocyńska. 1-5 maja - otwarcie największej w Polsce Hodowli Katusów i Sukulentów Łucji i Andrzeja Hinzów przy ul. Partyzantów w Rumi; na ponad 1000 metrach kwadratowych podziwiać można blisko 6 tys. gatunków, odmian i mutacji. O historii hodowli i kaktusach chętnie opowiada prowadząca już w drugim pokoleniu Andrzej Hinz. 2 maja - godz. 20.15 mecz Polska - Niemcy w ramach eliminacji do Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej reprezentacji do lat 19. Stadion GOSiR ul. Olimpijska 5. 4 maja - Przegląd Młodych Zespołów Jazzowo-Bluesowych, Teatr Miejski godz. 17 5 maja - mecz piłki nożnej w ramach rozgrywek o mistrzostwo drugiej ligii Prokom Arka Gdynia- Hetman Zamość. Godz. 17 stadion GOSiR ul. Olimpijska 5.

Warto do Sopotu. 27 kwietnia - godz. 10-22, otwarcie ekspozycji figur woskowych na głowicy sopockiego mola (40 eksponatów). Kolekcję można odwiedzać do 27 września br. Bilety (nie obejmują wejścia na molo): normalny 10 zł, ulgowy 6 zł, dla grup zorganizowanych 5 zł; 1 maja - godz. 15-20, molo. Program artystyczny dla dzieci (konkursy i występy), koncert zespołu Juliszka (melodie cygańskie). Koncert zespołu Stromski Band, koncert Zbigniewa Wodeckiego z zespołem; - godz. 10-17, grodzisko przy ul. Haffnera, „Życie codzienne na sopockim grodzie” - przygoda z historią, prezentacja rzemiosł, konkurs łuczniczy. Wstęp: 5 zł normalny, 2 zł ulgowy; 3 maja - godz. 15-20, molo. Program artystyczny dla dzieci, Teatr Muzyczny- „Haffner zaprasza”, koncert zespołu Daned (melodie biesiadne), koncert Irenej Jarockiej. Bilety na molo: - 27-28 kwietnia, 1 i 3 maja: normalny: 3,30 zł, ulgowy: 1,70 zł - pozostałe dni: normalny: 2,50 zł, ulgowy: 1,20 zł.

oprac. (MAR)



Ziemia Kartuska- PERŁA KASZUB

Kaszuby Jeziorne

Rynek wydawnictw promocyjnych w ostatnich dniach wzbogaciła publikacja pod tytułem „Kaszuby Jeziorne”. Folder ten jest kolejnym efektem dobrej współpracy powiatów: bytowskiego, chojnickiego, kartuskiego i kościerskiego. Przedstawia on walory i atrakcje Pojezierza Kaszubskiego, Ziemi Bytowskiej i Chojnickiej. Oprócz mapy w prospekcie znajdziemy interesujące fotografie i podstawowe informacje o poszczególnych powiatach. Tekst autorstwa Wojciecha Okroj został przetłumaczony na język niemiecki. Bardzo atrakcyjną szatę graficzną stworzyła Małgorzata Walkosz z Dzierżążna. Ten starannie wydany folder niebawem będzie można nabyć w punktach informacji turystycznej.

Niezwykle trudno było na 16 stronach pokazać największe atrakcje Kaszub Jeziornych, których przecież mamy w regionie tak wiele. Opinie, które do nas docierają (folder był prezentowany na Międzynarodowych Targach Turystycznych w Katowicach i Gdańsku) są bardzo pozytywne - mówi Wojciech Okroj - Cieszy mnie, że został on tak przyjęty, bo naszym założeniem było, żeby był on wizytówką i zaproszeniem do przyjazdu na Kaszuby.

Myślę, że przyda się on także wszystkim, którzy odwiedzą nasz region.



Fragm. str. 10

Projekt „Przedsiębiorcza młodzież w turystyce wiejskiej Wspólnej Europy”

6 kwietnia 2002 r. grupa 20 młodych osób bezrobotnych wyjechała do Austrii na 8-tygodniowy staż w ramach programu Unii Europejskiej Leonardo da Vinci. Promotorem projektu pt. „Przedsiębiorcza młodzież w turystyce wiejskiej Wspólnej Europy” jest Powiatowy Urząd Pracy. Partnerem projektu, przyjmującym grupę jest austriackie Regionalne Stowarzyszenie Waldviertel Fremdenverkehr Management GmbH prowadzące ośrodek szkoleniowy wyspecjalizowany w projektowaniu działalności turystycznej, a szczególnie agroturystycznej i szkoleniu kadr dla turystyki.

Projekt ten realizowany jest przy wsparciu Wspólnot Europejskich.

Treść projektu nie ma na celu wyrażenia stanowiska Komisji Europejskiej lub Krajowej Agencji Programu, a instytucje te nie ponoszą jekiejkolwiek odpowiedzialności w związku z jego realizacją.

Pobyty i szkolenie uczestników projektu (20 młodych bezrobotnych) finansowany jest w 40% ze środków funduszu pracy Powiatowego Urzędu Pracy, a w 60% ze środków Unii Europejskiej.

Jego celem jest zdobycie kwalifikacji specjalistów w zakresie turystyki wiejskiej, zgodnie z wymogami Unii Europejskiej, przez młodych absolwentów i bezrobotnych. Beneficjenci projektu zdobędą wiedzę i umiejętności nowoczesnego zarządzania, organizacji i obsługi ruchu turystycznego oraz praktycznego wykorzystania w prowadzonej działalności nowych technologii informatycznych i komunikacyjnych. Uczestnikami projektu jest 20 młodych bezrobotnych z 5 gmin powiatu kartuskiego (Chmielno, Kartuzy, Sierakowice, Somonino, Żukowo) posiadających dobrą znajomość języka niemieckiego lub angielskiego i obsługi komputera oraz dużą motywację do pracy w branży turystycznej.

Barbara Kapica



Z młodzieżą, która wyjechała 6 kwietnia na staż do Austrii, spotkała się starosta Janina Kwiecień. Fot. B. Dobka

Pomoc rodzinom dysfunkcyjnym

24 stycznia 2002 r. odbyła się publiczna debata nad strategicznymi problemami społecznymi powiatu kartuskiego. Uczestnicy debaty uznali problem rodziny dysfunkcyjnej za najważniejszy i najpilniejszy do rozwiązania. Kolejne prace prowadziła 21-osobowa grupa robocza, która spotkała się 5 razy. W efekcie tych prac uznano, że:

Dużym problemem w obecnej sytuacji polityczno-gospodarczej jest wzrastająca liczba rodzin źle funkcjonujących, głównie z powodu problemów finansowych, bezrobocia, konfliktów mał-

one liczyć na szeroką współpracę w zakresie przepływu informacji i wymiany doświadczeń, podejmowania wspólnych działań, szczególnie w postaci forum na rzecz rodziny.

Integracja tych działań w oparciu o wartości chrześcijańskie, ogólnoludzkie i kulturowe regionu zapewni rodzinie poczucie bezpieczeństwa i stworzy spójny system pomocy.

Zgodnie z przyjętą misją grupa standardyzacyjna opracowała procedury postępowania wobec rodziny zagrożonej kryzysem. Określono że: w każdej gminie będą odbywać się cykliczne spo-



Uczestnicy debaty dot. problemów społecznych powiatu. Fot. G. Mikulska

żeńskich, uzależnień i bezradności. Rodzina znajdująca się w kryzysie dotknięta poczuciem bezsilności, zaprzestaje działań a tym samym nie zmienia swojej sytuacji. Gdy przedłuża się ten okres bezradności rodzina przestaje wypełniać należące swoje funkcje, pojawiają się kolejne zagrożenia.

Działania w sferze pomocy rodzinie prowadzone są głównie przez instytucje samorządowe i organizacje pozarządowe. Każdy podmiot działa według swoich własnych statutow, norm i sam często decyduje, co jest najważniejsze dla zaspokojenia potrzeb w społeczności lokalnej. Zwrócono uwagę na potrzebę opracowania procedur wczesnego informowania o zagrożeniach w środowisku, cyklicznych spotkań wszystkich liderów instytucji i organizacji celem wymiany informacji i powołania Forum Na Rzecz Rodziny, wydawania biuletynu informacyjnego oraz określenia skali problemów w zakresie bezrobocia, uzależnień i niewydolności wychowawczej.

Członkowie grupy standardyzacyjnej przed opracowaniem procedur postępowania określili następująco misję zadania.

„Instytucje, organizacje i osoby działające na rzecz rodziny znajdującej się lub zagrożonej trudną sytuacją dążą do wzmocnienia jej zdolności do samodzielnego funkcjonowania. Mogą

tkania liderów organizacji i instytucji pracujących na rzecz rodziny. W trakcie tych spotkań zostaną przedstawione opracowane standardy postępowania w sytuacjach kryzysowych rodziny. Informacje o trudnych sytuacjach będą zgłaszane do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej Procedury powyższego postępowania zostaną przekazane do wszystkich instytucji i organizacji. Integracji działań instytucji i organizacji może służyć powołanie Forum Na Rzecz Rodziny. Zadaniem Forum będzie także sporządzenie Biuletynu Informacyjnego o istniejących systemach wsparcia dla rodziny w powiecie. Jednym z jego zadań będzie także opracowanie skali problemów społecznych w powiecie w oparciu o wcześniej opracowaną ankietę. Przyjęte procedury i ich realizacja będą weryfikowane w ramach prowadzonej oceny i opinii odbiorców usług oraz statystyk z GOPS, PCPR i Sądu.

Sądzę, że przy szczupłości środków budżetowych integracja wszystkich instytucji i organizacji pozarządowych zajmujących się rodziną na pewno spowoduje, że nasze działania będą bardziej skuteczne i zapewnią poczucie bezpieczeństwa wszystkim potrzebującym.

Gabriela Gojata

Górale na Kaszubach

Na zaproszenie starosty kartuskiego Janiny Kwieceń 19 maja br. powiat kartuski odwiedził wicestarosta tatrzański Andrzej Skupień i wiceprzewodniczący Rady Powiatu Tatrzańskiego Piotr Kys. Goście z Zakopanego

najpierw uczestniczyli w konferencji żeglarskiej w Wieżycy, a następnie wzięli udział w konwencie starostów województwa pomorskiego w Bytowie. Wieczorem w Sulęcynie doszło do spotkania z prezesem Zrzeszenia Kaszubsko - Pomorskiego prof. Brunonem Synakiem. Uczestniczyli w nim również starostowie powiatów kościerskiego i bytowskiego. Kaszubi zaproponowali Góralom wspólne uczestnictwo w uroczystej mszy św. w Krakowie podczas sierpniowej pielgrzymki Ojca Św. Jana Pawła II. Andrzej Skupień uznał tę propozycję za niezwykle interesującą i obiecał zainteresować nią zarówno Zarząd Powiatu Tatrzańskiego jak też Związek Podhalań. Ponadto rozmawiano o możliwości udziału zespołu góralskiego podczas IV Zjazdu Kaszubów, który odbędzie się w Kartuzach w sobotę 6 lipca. Kolejna wizyta z udziałem starosty tatrzańskiego na Kaszubach przewidziana jest w czerwcu br. Goście z Zakopanego otrzymali albumy, foldery, lalki kaszubskie i.... tabakiery.

Tekst i foto W. Okroj



Starosta kartuski Janina Kwiecień i wiceprzewodniczący Rady Powiatu Tatrzańskiego Andrzej Skupień.

Rowerowy rajd młodych rolników do Brukseli

Kancelaria Prezydenta RP jest inicjatorem rowerowego rajdu młodych rolników do Brukseli. Patronat honorowy objął Prezydent Aleksander Kwaśniewski. W rajdzie uczestniczyć będzie 48 młodych mieszkańców obszarów wiejskich i małych miasteczek (do 25 tys. mieszkańców) wyłonionych w 2-stopniowych eliminacjach. Istotnym elementem eliminacji będą testy o Unii Europejskiej. W eliminacjach rejonowych, które odbędą się jutro w Nowej Karczynie, powiat kartuski reprezentować będą uczniowie Liceum Ogólnokształcącego im. H. Derdowskiego: Adam Dawidowski, Tomasz Korzeniowski i Damian Lewna. Do eliminacji wojewódzkich zgłoszonych zostanie 12 najlepszych zawodników.

(u)

Debata o czasie wolnym młodzieży

6 maja br. w Domu Dziecka w Kartuzach odbędzie się debata poświęcona tworzeniu w powiecie kartuskim warunków do zagospodarowania czasu wolnego młodzieży oraz proponowaniu działań umożliwiających rozwój osobisty młodego człowieka. Temat ten wypływa z założeń powiatowej strategii rozwoju edukacji ponadgimnazjalnej. W debacie udział wezmą dyrektorzy szkół ponadgimnazjalnych, gminnych ośrodków kultury, Szkoły Muzycznej, Kaszubskiego Uniwersytetu Ludowego, Policji, ośrodka kuratorskiego i Zarządu Powiatu, który jest organizatorem spotkania.

(Ad)

O żeglarskim na Kaszubach

W minionym tygodniu w Centrum Wypoczynkowym Gdyńskiej Stoczni S.A. w Wieżycy odbyła się II konferencja żeglarska pt. „Rola uczniowskich klubów sportowych w upowszechnianiu żeglarskiego w środowiskach wiejskich i małych miast oraz ich miejsce w strukturze organizacji sportu”. W trakcie spotkania o potrzebach upowszechnienia żeglarskiego na terenie Województwa Pomorskiego mówił Andrzej Szrubkowski. Pani Regina Przyborowska - Wynimko wygłosiła referat nt. metod i form pracy w upowszechnianiu żeglarskiego w uczniowskich klubach sportowych. Władysław Cypla prowadził seminarium, na którym rozmawiano o warunkach realizacji działalności uczniowskich klubów sportowych. W seminarium uczestniczyli także Wicemarszałek Województwa Pomorskiego Jan Kozłowski.

Tekst D.Dobka



W SKRÓCIE

Złoto dla zapaśnika

KARTUZY. Seweryn Szreder mistrz Polski, wywalczył złoty medal podczas Międzynarodowych Mistrzostw Polski juniorów w zapasach w stylu klasycznym w Raciborzu. Seweryn wszystkie walki w swojej kategorii (85 kg) wygrał przed czasem w bardzo ładnym stylu. Drugi reprezentant kartuskich barw Artur Brylewski, w kategorii 69 kg, zajął 10 miejsce.



Seweryn Szreder, międzynarodowy mistrz Polski.

Fot. Artur Socha

Szachowe Grand Prix

KARTUZY. Krzysztof Rek zapewnił sobie zwycięstwo w Grand Prix Kartuz. Ciekawa jednak będzie dzisiejsza walka o drugie i trzecie miejsce. Po pięciu rundach na drugim miejscu jest Paweł Warmowski z liczbą 186 punktów, a na trzeciej pozycji Piotr Kryger z tą samą liczbą punktów. Kolejne miejsca zajmują Sebastian Kryszewski (184 pkt.), Adam Makurat (183 pkt.). Ostatnia szósta runda rozegrana zostanie dzisiaj o godz. 17. Natomiast uroczyste wręczenie nagród nastąpi 1 maja ok. godz. 14.30 w Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” tuż po rozegraniu turnieju szachowego o puchar burmistrza Kartuz.

Turniej piłkarski

ŻUKOWO. 2 maja o godz. 14 na stadionie w Żukowie przy ul. Książąt Pomorskich rozegrany zostanie turniej szóstek piłkarskich o puchar przewodniczącego Rady Miejskiej Jerzego Żurawicza. Bliższych informacji udziela Henryk Miotk, tel. 0504-300-511.

Startuje liga firm

ŻUKOWO. W niedzielę, 5 maja, rozpoczną się rozgrywki Powiatowej Ligi Firm w Piłce Nożnej Szóstek. Liga rozgrywana będzie systemem „każdy z każdym”, czas meczu wynosić będzie 2 razy 30 minut. W pierwszej edycji nie będzie żadnych ograniczeń zawodników lub ich związków z firmą. Liga będzie rozgrywana tylko w niedzielę na terenie całego powiatu, jednakże cała jedna kolejka będzie w jednym miejscu. Każda z ligowych kolejek będzie miała odpowiednią oprawę muzyczną, spikera i inne atrakcje. Bliższych informacji można zasięgnąć pod numerem telefonu 0 504-300-511, lub na stronie www.plpsport.of.pl. Podajemy również adres e-mail: plpsport@poczta.of.pl

(u)

Kartuzi. Koszykówka dziewcząt

Siedem lat na parkiecie

■ Nagrody i podziękowania – Największe osiągnięcia ■ Wspomnienia

Zawodniczki kartuskiego zespołu koszykówki Górski GKS Cartusia rocznik 84 uroczystie zakończyły karierę koszykarską w kategorii juniorek. Impreza odbyła się w restauracji Damroka w Kartuzach.

Pożegnalne spotkanie uświetnili swoją obecnością Kazimierz Borzestowski, burmistrz gminy Kartuzi, Anna Labuda, prezes UKS Trops, Henryk Pietras, prezes GKS Cartusia, obaj trenerzy - Marek Bemowski (rocznik 84) oraz Arkadiusz Blok (rocznik 85), Andrzej Ciechanowski, kierownik drużyny oraz rodzice zawodniczek.

Podczas imprezy zawodniczki, trenerzy i kierownik zespołu otrzymali nagrody, natomiast koszykarki przygotowały dla trenerów pamiątkowe upominki. Na koniec rodzice podziękowali za opiekę nad swymi pociechami, za czas, poświęcenie kierownika oraz trenerów zespołu.

Górski GKS Cartusia są trzykrotnymi mistrzyniami województwa i wicemistrzyniami makroregionu. Brały udział w wielu różnych turniejach. Wygrały nieoficjalne Mistrzostwa Polski Mini Sawa w Warszawie. W 1999 r. pojechały do Wiednia na międzynarodowy turniej „Basketball Wien 99”.



Wspólne zdjęcie zespołu: Arkadiusz Blok, trener, Iwona Frankowska, Anna Adamczyk, Aleksandra Anolik, Alicja Adamczak, Dorota Maszk, Magdalena Lehmann, Andrzej Ciechanowski, kierownik drużyny, Karolina Krysz, Grażyna Mielewczyk, Aneta Plichta, Marta Ciechnowska, Kinga Marc.

Fot. Cezary Czaja

Swoją przygodę z koszykówką rozpoczęły siedem lat temu, w Uczniowskim Klubie Sportowym Trops, którego prezesem jest Anna Labuda. Ich pierwszymi trenerami byli Marek Bemowski i Arkadiusz Blok.

Gdy rozpoczynaliśmy pracę z tymi dziewczętami, w drużynie było łącznie ponad 50 zawodniczek - powiedział Arkadiusz Blok, trener. Trzy lata temu oba roczniki połączyły się tworząc jedną drużynę. Obecnie

zespół składa się z 11 zawodniczek.

Zainteresowanie koszykówką zaszczepił we mnie Arkadiusz Blok - powiedział Andrzej Ciechanowski, kierownik zespołu. - Poprosił mnie kiedyś, żebym pojechał wraz z dziewczętami na zawody a że gra z nimi również moja córka Marta, zgodziłem się. Od tej pory koszykówka stała się moją pasją. Przeżyliśmy razem wiele niezapomnianych przygód na turniejach i obozach.

Uroczystość ta miała dla większości dziewcząt smutny charakter.

Jest nam bardzo trudno pożegnać się z zespołem - powiedziały koszykarki Górski GKS Cartusia. - Spędziłyśmy w nim najwspanialsze chwile naszego życia. Były momenty smutku i żalu, jednak najczęściej były to momenty radości i zabawy. W treningi i grę wkładałyśmy zawsze całe serce i duszę.

(ek)

REKLAMA

dla prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego

Informacje sportowe
z Twojego regionu
prosto do domu!

Zamów prenumeratę **0 800 1500 26**

„AUTO NAPRAWA”
SKLEP MOTORYZACYJNY
KAZIMIERZ MYŚK

- MECHANIKA, BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, POMOC DROGOWA, WULKANIZACJA
- OPONY JUŻ OD 45 zł
- OLEJE RAFINERII GDAŃSKIEJ I INNE

PRZY ZAKUPIE OLEJU PLUS FIL 4*4 CG 175!

PRZY ZAKUPIE OPON WYMIANA GRATIS!
tel. 058 684-42-56, tel. kom. 0-601 65-62-96
ADRES: WĘSIORY WYBUDOWANE NA TRASIE KARTUZY - SULECZYNO
23800046/C/1036

KOMPUTERY - najniższe ceny

KASY FISKALNE - ceny już od 999 zł

LICENCJONOWANE OPROGRAMOWANIE

Metkownice, wagi, drukarki, tusze do drukarek, inne akcesoria

Reklamy świetlne - super niskie ceny

RATY Serwis całodobowy

INWESKO Ltel

63-400 Koszęty
ul. Świstojańska 3
tel. /fax 053/680-81-54.680-09*75
e-mail: jnwesco@poczta.onet.pl
http://jnwesco.wiast.net.pl

10140012/D/890

KAMIENIARSTWO „WOJCIECH”
OFERUJE!

- KOMINKI
- PARAPETY
- SCHODY
- BLATY
- ELEWACJE
- USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE
- NAGROBKI

PRÓDURK*
PRN~J~ENTAL
PROMOCJA

tel. 058 681-51-71, 681-51-70
tel. kom. 0501-743-602
HOPY 13 gmina PRZODKOWO

Mobil SERWIS OGUMIENIA **RATY**

- ALUFELGI
- SERWIS OGUMIENIA
- AUTO MYJNIA
- OPONY
- WYMIANA OLEJU

PRZY ZAKUPIE OLEJU WYMIANA GRATIS

83-300 KARTUZY, ul. MŚCIWOJA II 14, tel. (058) 681 19 97

Producent

- Blachodachówki
- Blachy trapezowe
- Kasety ściennie
- Panele ściennie
- Płyty warstwowe
- Belki żetowe
- Hale ZET
- Profile zamknięte

BALEXMETAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Kartuzi, ul. Gdańska 29 (Manhatan), tel./fax 681-45-25
Zakład Blacharsko-Dekarski K. Klejna Puzdrowo k. Sierakowice,
tel./fax 681 64 12, 0605 441 921
GS Sierakowice Sierakowice, ul. Kartuska 4, tel. 681-67-85

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm

blocho frapenówois 11,74 zł/m² blacho płasko 9,80 zł/m²

cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

2037441/C/948